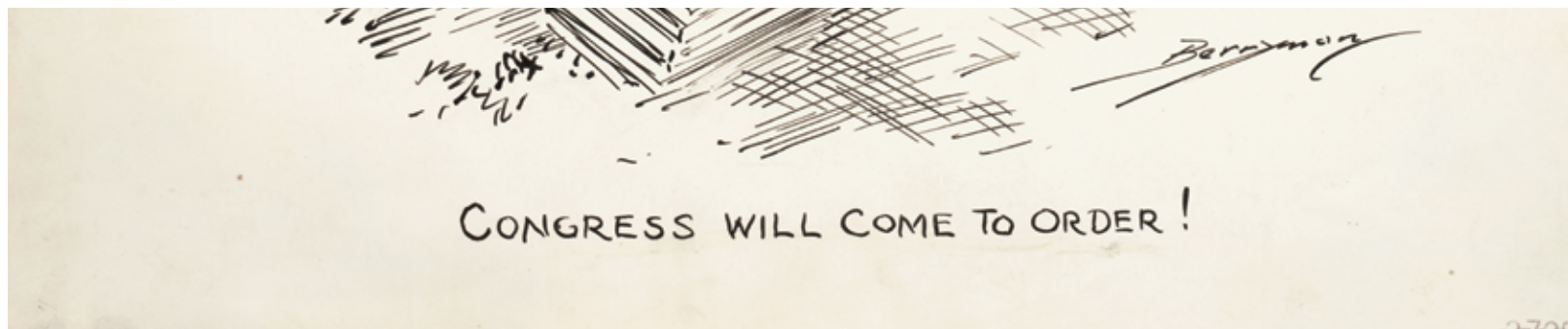


**REPRESENTANDO AL CONGRESO:**  
**Caricaturas Políticas de Clifford K. Berryman**



# TABLA DE CONTENIDO

1 INTRODUCCIÓN	2 CÓMO ESTE <i>eBook</i> ESTÁ ORGANIZADO ENSEÑANDO CON ESTE <i>eBook</i>	3 PARA EL ESTUDIANTE	4 CLIFFORD KENNEDY BERRYMAN
5 EL CONGRESO Y LA CONSTITUCIÓN: ARTÍCULO I Y II ILUSTRADO	13 CONGRESO: MIEMBROS ELEGIDOS, LA RAMA REPRESENTATIVA DEL GOBIERNO	21 CONGRESO: HACIENDO LEYES PARA LA NACIÓN	
28 EL CONGRESO Y EL PRESIDENTE: BALANCEANDO ARTÍCULOS I Y II	35 EL SISTEMA DE DOS PARTIDOS EN EL CONGRESO	43 LA TAREA DE UN MIEMBRO: REPRESENTAR EL PUEBLO Y LOS ESTADOS	
ANALIZANDO LAS CARICATURAS 50	DISCUTIENDO LAS CARICATURAS 51	CONTEXTUALIZ- ANDO LAS CARICATURAS 52	INFORMACIÓN HISTÓRICA Y CONTEXTUAL SOBRE CADA CARICATURA 53

El *eBook* fue creado por el personal del Centro de Archivos Legislativo, una parte de los Archivos Nacionales y Registros de Administración que conserva y hace disponible los registros oficiales de la Cámara de Representantes de los E.U. y el Senado de los E.U. Deseamos reconocer áquellos involucrados en planificar la donación de más de 2,400 dibujos originales en pluma y tinta por Clifford K. Berryman para la colección del Senado y en honor a un antiguo Líder de la Mayoría del Senado Mike Mansfield: Sophie Englehard Craighead de Charles Englehard. Fundación; James M. Ketchum, antiguo Comisionado del Senado; y Michael L. Gillette, el antiguo director del Centro.

# INTRODUCCIÓN

**R**epresentando al Congreso presenta una selección de caricaturas políticas por Clifford K. Berryman para involucrar a los estudiantes en una discusión de lo que es el Congreso, cómo este funciona y qué hace. Este presenta la obra magistral de uno de los caricaturistas políticos más preeminente de América y exhibe su habilidad utilizando retratos, representando símbolos y figuras, y personificaciones simbólicas para transmitir ideas inspiradoras sobre las instituciones y los asuntos de la vida cívica. La Cámara de Representantes y el Senado toman el centro del escenario cuando los funcionarios electos nacionales trabajan para realizar los ideales de los Fundadores.

Este eBook está diseñado para enseñarle a los estudiantes a analizar la historia transmitida en medios visuales. Las caricaturas ofrecen comentarios sobre varios momentos en la historia, y reta al lector a evaluar su perspectiva y objetividad. Visto fuera de su contexto periodístico original, las caricaturas involucran y divierten como arte cómico, pero también pueden dejar perplejo a un lector con referencia a eventos y personas poco recordados. Este eBook provee información contextual sobre cada dibujo para ayudar a disipar los misterios históricos.

Las caricaturas de Berryman fueron originalmente publicadas como ilustraciones para la primera plana de los periódicos *Washington Post* y *Washington Evening Star* en varias fechas que abarcan los años desde el 1896 hasta el 1949. Treinta y nueve caricaturas fueron seleccionadas de más de 2,400 dibujos originales de Berryman y conservados en el Centro de Archivos Legislativos y bocetos en miniaturas del Congreso con el fin de revelar algunas de las características permanentes de nuestro gobierno representativo nacional.

Por más de 50 años, las caricaturas de Berryman capturaron a lectores del periódico *Washington*, ilustrando todos los días eventos políticos ya que se relacionaban con los asuntos más amplios de la vida cívica. Estas caricaturas prometen cautivar a nuestros estudiantes de la misma forma. Las caricaturas intrigan e informan, desconciertan e inspiran. Como el Congreso mismo, las caricaturas de Berryman parecen familiares a primera vista. Un estudio más detallado revela matices y características de diseño que invitan a un análisis y discusión en profundidad. Utilizando estas caricaturas, los estudiantes se involucran en desafíos divertidos y substanciales para desbloquear los significados de cada caricatura y entender mejor. A medida que lo hacen, los estudiantes desarrollarán las destrezas del pensamiento crítico tan importantes para el éxito académico y la salud futura y longevidad de nuestra república democrática.

# CÓMO ESTE LIBRO ESTÁ ORGANIZADO

Este *eBook* presenta 39 caricaturas hechas por Clifford K. Berryman las cuales están organizadas en seis capítulos que ilustran cómo el Congreso funciona. En cada página aparece una caricatura acompañada de enlaces con información adicional y preguntas.

## ENSEÑANDO CON ESTE *eBOOK*

*Representando al Congreso* está diseñado para enseñar a los estudiantes sobre el Congreso —su historia, procedimientos y roles constitucionales— a través del análisis de caricaturas políticas.

Los estudiantes estudiarán estas caricaturas en tres pasos:

- Analizar cada caricatura utilizando [la hoja de ejercicios NARA](#).
- Analizar varias caricaturas para discutir cómo el arte ilustra la vida civil utilizando [la hoja de ejercicios 2](#)
- Analizar cada caricatura en su contexto histórico utilizando [la hoja de ejercicios 3](#) (opcional).

Direcciones:

1. Dividir la clase en grupos pequeños y asignar a cada grupo el estudio de una o más caricaturas en el capítulo “El Congreso y la Constitución”.
2. Pedir a cada grupo que complete la Hoja de Ejercicio #1: Analizar las caricaturas. Dirija a cada grupo a compartir su análisis con toda la clase.
3. Pedir a cada grupo que complete la Hoja de Ejercicio #2: Discutir las caricaturas. Los estudiantes deben aplicar las preguntas a todas las caricaturas en el capítulo. Dirija a cada grupo a compartir su análisis en una discusión del capítulo e incluya toda la clase.
4. Repetir los pasos arriba indicados con los capítulos subsiguientes.
5. Dirigir a cada grupo a compartir lo que han aprendido de las actividades anteriores en una discusión sobre el Congreso y la Constitución que incluya toda la clase.
6. **Actividad Opcional:** Asignar a cada grupo la lectura de declaraciones y preguntas en la [Información del Contexto Histórico](#) para cada caricatura. Los estudiantes deben entonces utilizar la declaración del contexto histórico y la caricatura para contestar las preguntas de la Hoja del Ejercicio 3: Contextualizando las caricaturas. Dirija a cada grupo a compartir sus resultados con toda la clase.

Nota: La lección *El Congreso Representado en Caricaturas Políticas por Clifford K. Berryman* puede ser utilizada para introducir este *eBook* o para medir el conocimiento luego de trabajar con éste. Las Preguntas de Reflexión incluidas en la lección pueden ser utilizadas en la Actividad 5 mencionada arriba.



## PARA EL ESTUDIANTE

Por generaciones, las caricaturas políticas han informado al público y suscitado discusiones sobre asuntos que afectan el diario vivir, y ellas continúan siendo así de poderosas en nuestro mundo conectado digitalmente. Los problemas de hoy a menudo hacen eco de tópicos tratados por caricaturistas de tiempos anteriores cuyas ideas nos dan una perspectiva de los elementos de la vida cívica.

Te invitamos a estudiar estas imágenes perdurables de la pluma de Clifford K. Berryman que representan elementos característicos de nuestras instituciones cívicas tales como el equilibrio constitucional entre las ramas del gobierno, el papel a desempeñar de los partidos políticos y la labor del Congreso y de sus miembros.

Las caricaturas son sobre una serie de eventos históricos pero que comparten varias características:

- destilar la esencia de un problema político complejo a una imagen
- expresar el entendimiento del artista sobre un problema y la gente asociada a éste
- dibujar espectadores en el drama de los acontecimientos
- iniciar la conversación sobre el impacto de decisiones políticas

Estudiar estas caricaturas revela cómo los eventos históricos ayudaron a dar forma a nuestro mundo y también como el arte expresa un punto de vista sobre los eventos. Esperamos que estas caricaturas te ayuden a aprender sobre nuestro legado del gobierno representativo debajo de la Constitución y te invitamos a participar en configurar su futuro.

El estudiante incluso podría ser inspirado a dibujar sus propias caricaturas para expresar sus pensamientos y opiniones sobre los problemas políticos que afectan su vida.



## CLIFFORD KENNEDY BERRYMAN

Clifford K. Berryman nació en el 1869 en la villa de Clifton cerca de Versailles, en Kentucky.

Mientras crecía, dibujar fue uno de los pasatiempos favoritos de Berryman y regularmente dibujó amigos, animales y aun políticos locales. Su trabajo atrajo el interés del Senador de Kentucky, Joseph C. S. Blackburn, quién ocasionalmente pasó a ver uno de los bocetos de Berryman exhibidos en una oficina local. Reconociendo el talento de Berryman, Blackburn ayudó a asegurar a Berryman un puesto como dibujante en la Oficina de Patentes de los Estados Unidos. Y así en 1886, y a la edad de 17 años, Berryman se trasladó de Kentucky a Washington, DC, donde utilizó sus talentos autodidactas para dibujar ilustraciones de patentes.



Berryman dejó la Oficina de Patentes en 1891 para convertirse en un dibujante suplente del *Washington Post*. Dentro de cinco años, Berryman había ocupado el cargo de dibujante principal, puesto que ocupó hasta 1907 cuando se convirtió en dibujante de primera en el *Washington Evening Star*, para entonces el periódico más leído en Washington. Berryman dibujó caricaturas políticas para el periódico *Star* hasta su muerte en 1949 a la edad de 80 años.

Debido a que Berryman a menudo dio sus caricaturas, muchos de sus dibujos originales están ahora dispersos entre numerosas colecciones, pero los dibujos que figuran en este libro electrónico son de la colección más grande de caricaturas de Berryman situados en un sólo lugar. Esta rara colección de aproximadamente 2,400 dibujos, originalmente perteneciente a su hija, fue donada al Senado de los E.U. y ahora es parte de los registros históricos del Congreso en el Centro de los Archivos Legislativos de los Archivos Nacionales en Washington, D.C. Todas las caricaturas de la colección del Senado están disponibles en línea.

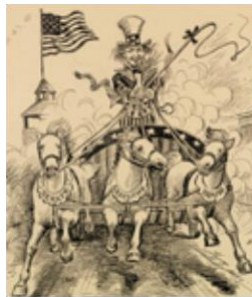


# EL CONGRESO Y LA CONSTITUCIÓN: ARTÍCULO I Y II ILUSTRADO

La Constitución divide al Gobierno Federal en tres secciones: la rama legislativa, ejecutiva, y judicial. Mientras la Constitución establecía un diseño, la identidad específica y la eficacia del gobierno en cualquier época es el resultado de cómo las ramas funcionan entre ellas y en oposición de una y la otra.



Los votantes eligen el Congreso y el Presidente



Las responsabilidades son compartidas bajo la Constitución



Separación de poderes divide cada rama independiente



El Congreso tiene un rol constitucional en impuestos y gastos



El Congreso tiene poderes de investigación y supervisión



El Congreso revisa nombramientos presidenciales



El Congreso tiene el poder de declarar la guerra

## EL CONGRESO Y LA CONSTITUCIÓN: ARTÍCULOS I Y II ILUSTRADOS



*Lan' sakes, what'll I Do with 'em?  
(Por Dios, ¿Qué haré con ellos?)*

7 nov., 1912

Número de Catálogo en los Archivos  
Nacionales: 306174

### CARICATURA 1

La constitución estableció un marco político fundamentado en la soberanía popular. Los votantes cumplían el diseño eligiendo a candidatos de oficina quienes legislan, toman decisiones políticas y son responsables de hacer que las ramas del gobierno trabajen juntas para reflejar la voluntad de los votantes. Publicada el día después de las elecciones de 1912, esta caricatura muestra la Srta. Democracia— una figura que representa el Partido Democrático— administrando dos casas: el Congreso y la Casa Blanca.

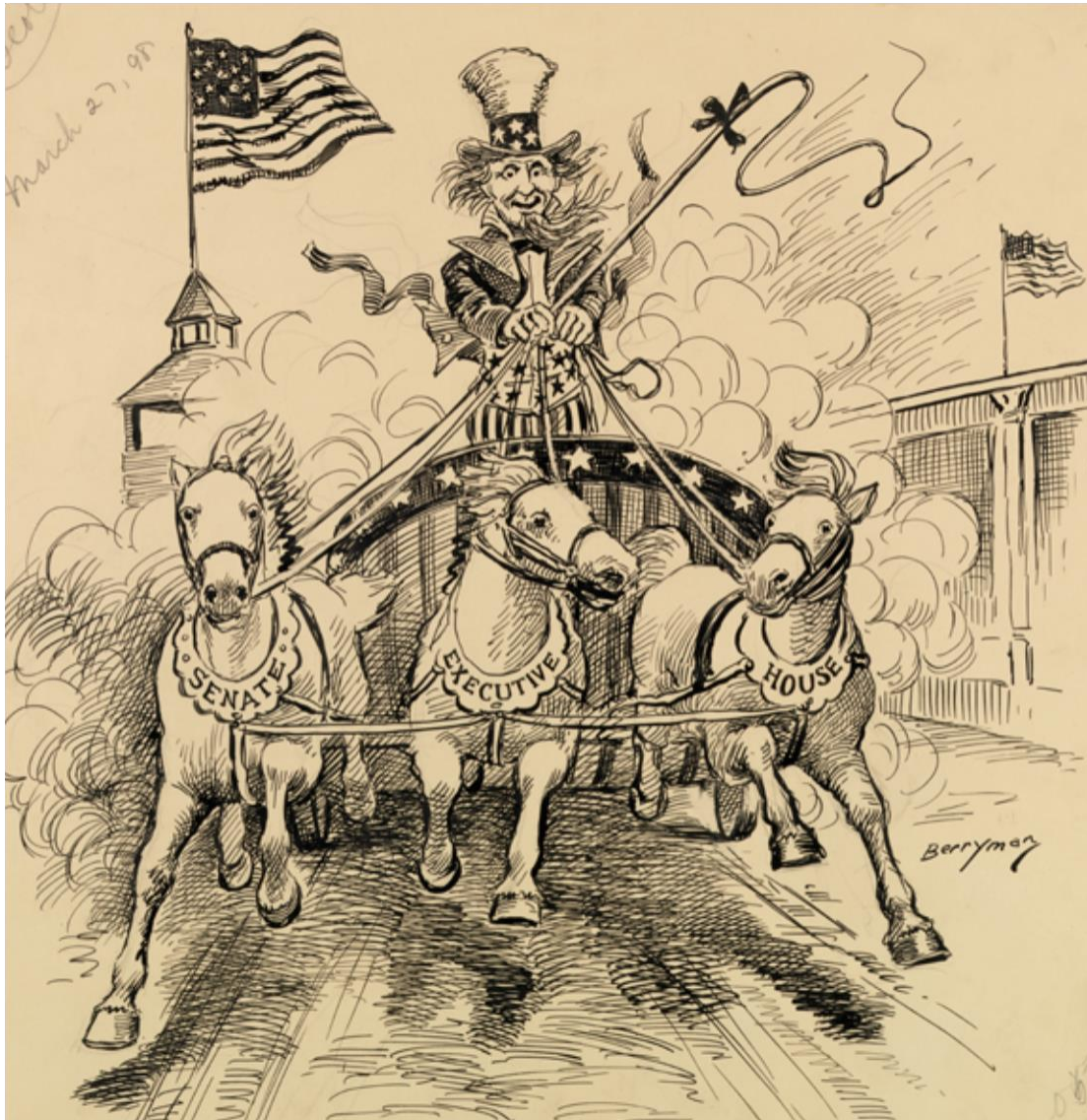
**PREGUNTAS  
DE ANÁLISIS**

**PREGUNTAS  
DE DISCUSIÓN**

**CONTEXTO  
HISTÓRICO**



## EL CONGRESO Y LA CONSTITUCIÓN: ARTÍCULOS I Y II ILUSTRADOS



*This Team Wins Every Time  
(Este equipo gana todo el  
tiempo)*

27 mar., 1898

Número de Catálogo en los Archivos  
Nacionales: 6010254

### CARICATURA 2

La Constitución estableció las ramas del gobierno con diferentes poderes. El Congreso hace leyes que la rama ejecutiva hace cumplir y que la rama judicial interpreta. Esta caricatura representa la armonía y la interdependencia de la rama legislativa y ejecutiva mostrando unos caballos llevando juntos y acelerando al tío Sam en una dirección.

**PREGUNTAS  
DE ANÁLISIS**

**PREGUNTAS  
DE DISCUSIÓN**

**CONTEXTO  
HISTÓRICO**

## EL CONGRESO Y LA CONSTITUCIÓN: ARTÍCULOS I Y II ILUSTRADOS



*Hope This Won't Develop Into A Neighborhood Feud  
(Espero que esto no termine en una controversia vecinal)*

18 mayo, 1948

Número de Catálogo en los Archivos  
Nacionales: 6012421

### **CARICATURA 3**

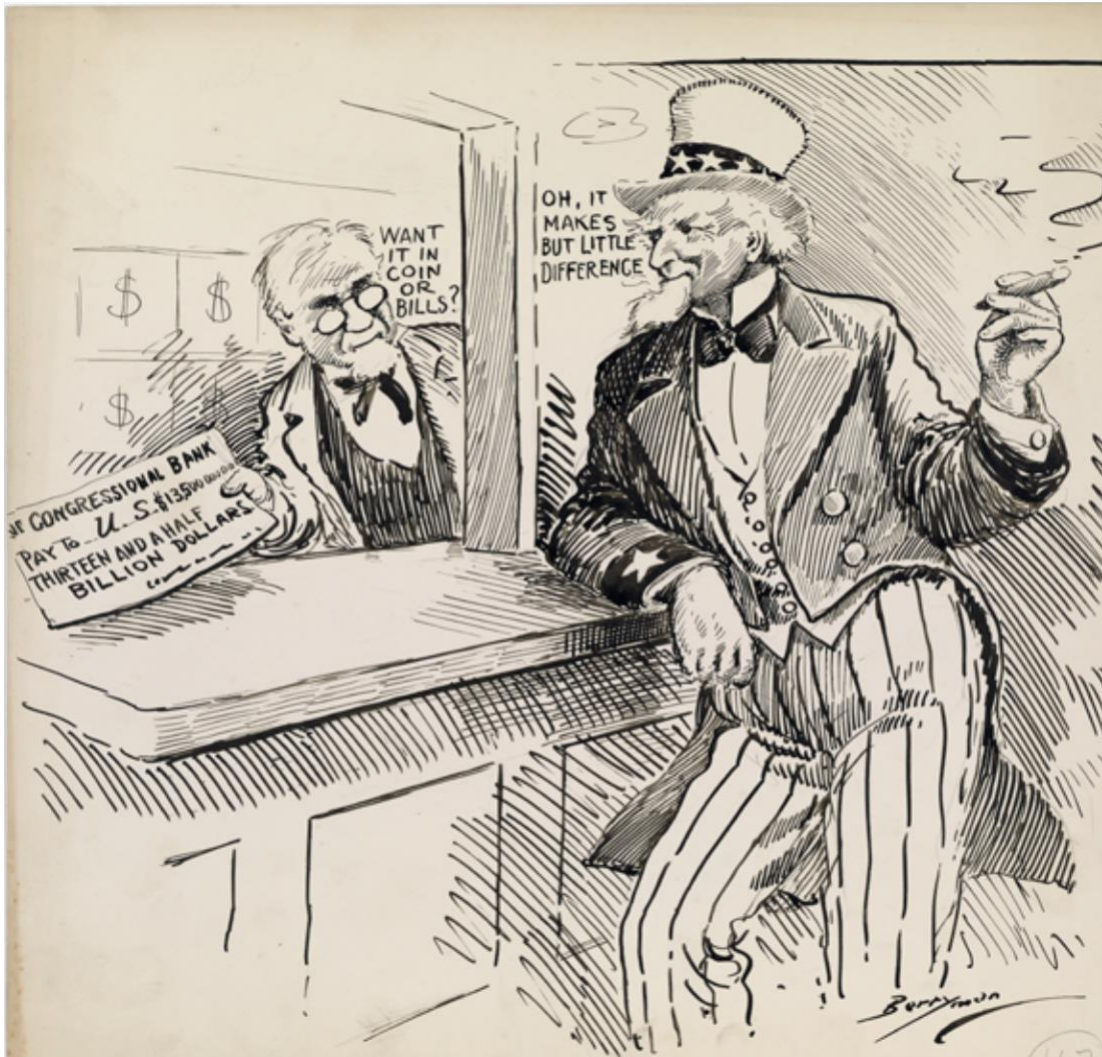
El diseño constitucional del gobierno federal requiere que las ramas con diferentes poderes cooperen para completar varias de las funciones esenciales del gobierno. Mediante los principios de controles y equilibrios y separación de poderes, la constitución también otorga formas para proteger sus poderes de la intromisión de otras ramas. En esta caricatura, el Congreso se muestra violando la separación de poderes e invadiendo los poderes de la rama Ejecutiva.

**PREGUNTAS  
DE ANÁLISIS**

**PREGUNTAS  
DE DISCUSIÓN**

**CONTEXTO  
HISTÓRICO**

## EL CONGRESO Y LA CONSTITUCIÓN: ARTÍCULOS I Y II ILUSTRADOS



*Untitled*

4 dec., 1917

Número de Catálogo en los Archivos  
Nacionales: 6011305

### **CARICATURA 4**

El Artículo I de la Constitución otorga al Congreso el poder de impuestos y gastos de dinero (apropiados), y es requerido que todas las declaraciones y pagos de impuestos (recaudación de ingresos) comiencen en la Casa de Representantes. El Congreso también tiene el poder exclusivo constitucional para fabricar dinero. Berryman retrata al Congreso como “Banco del tío Sam”, reflejando la orden constitucional de que “no se extraerá dinero de la Tesorería, sólo como el resultado de las regulaciones establecidas por ley.”

**REGUNTAS  
DE ANÁLISIS**

**PREGUNTAS  
DE DISCUSIÓN**

**CONTEXTO  
HISTÓRICO**

## EL CONGRESO Y LA CONSTITUCIÓN: ARTÍCULOS I Y II ILUSTRADOS



*Sleuthing the Sleuth*  
(Investigando al  
investigador)

17 dic., 1908

Número de Catálogo en los Archivos  
Nacionales: 6010779

### CARICATURA 5

Las investigaciones supervisadas por el Congreso son ejemplos importantes de la separación entre poderes, controles y equilibrios. La Casa de Representantes y el Senado son los representantes del pueblo y los responsables de fiscalizar las agencias de la rama ejecutiva, la milicia, y cualquier otra oficina o institución que reciba fondos públicos apropiados. Esta caricatura representa al Senado investigando una agencia del Servicio Secreto.

**PREGUNTAS  
DE ANÁLISIS**

**PREGUNTAS  
DE DISCUSIÓN**

**CONTEXTO  
HISTÓRICO**

## EL CONGRESO Y LA CONSTITUCIÓN: ARTÍCULOS I Y II ILUSTRADOS



*Untitled*

15 abril, 1930

### **CARICATURA 6**

Número de Catálogo en los Archivos  
Nacionales: 6012025

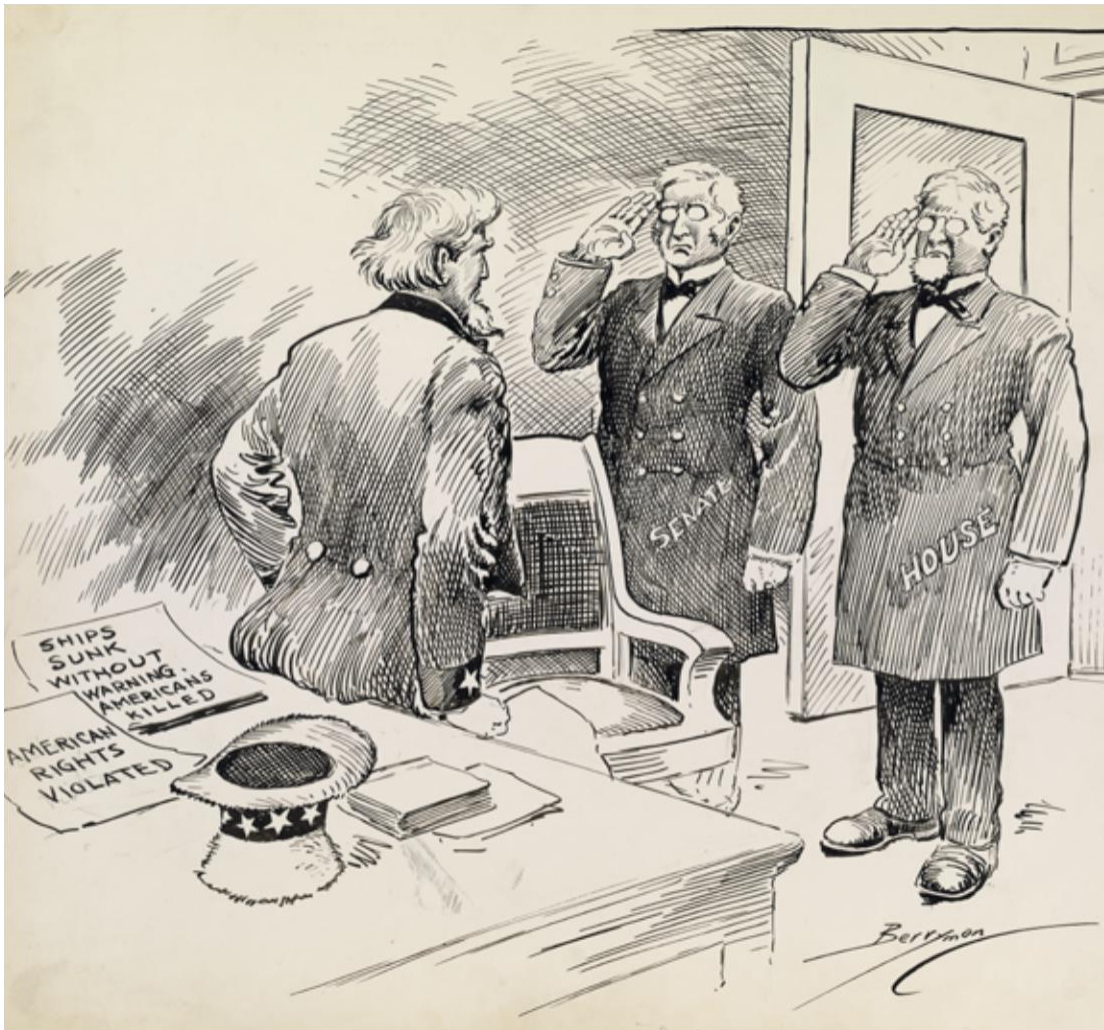
Esta caricatura se refiere a la evaluación por parte de la Rama Ejecutiva de las personas nombradas para el Tribunal Supremo, pero también podría aplicarse a cualquier alto funcionario cuya designación está sujeta a la confirmación del Senado. El Senado tiene la responsabilidad constitucional de evaluar los nombramientos de individuos que hacen los presidentes para la Alta Oficina Federal. A pesar de que las divisiones políticas dentro del Senado, y entre éste y la Casa Blanca, a veces resultan en audiencias contenciosas de nominación; la Constitución ordena que el Presidente y el Senado coincidan en lo que es apropiado para el cargo de cada uno de los principales nombramientos.

**PREGUNTAS  
DE ANÁLISIS**

**PREGUNTAS  
DE DISCUSIÓN**

**CONTEXTO  
HISTÓRICO**

## EL CONGRESO Y LA CONSTITUCIÓN: ARTÍCULOS I Y II ILUSTRADOS



*Reporting for Duty*  
(Reportándose para el Servicio)

### CARICATURA 7

2 abril, 1917

Número de Catálogo en los Archivos  
Nacionales: 6011220

La Constitución confiere al Congreso – la rama representativa – el poder exclusivo para declarar la guerra. Este poder del Congreso para declarar la guerra también ilustra los poderes y responsabilidades que separan el Congreso del Presidente. Como Jefe Comandante de las Fuerzas Armadas, el Presidente implementa y está vinculado por los objetivos, medios, y limitaciones que el Congreso especifica en la declaración de la guerra. En esta caricatura, la Cámara de Representantes y el Senado informan al tío Sam, un símbolo de la nación, no al Presidente.

**PREGUNTAS  
DE ANÁLISIS**

**PREGUNTAS  
DE DISCUSIÓN**

**CONTEXTO  
HISTÓRICO**

# EL CONGRESO: MIEMBROS ELECTOS, LA RAMA REPRESENTATIVA

L

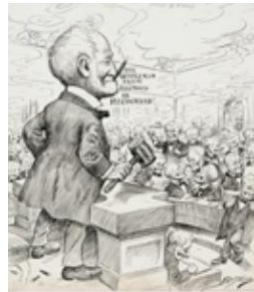
os Fundadores crearon el Congreso como la rama representativa del gobierno con una Cámara de Representantes y el Senado que representan al pueblo en diferentes maneras. Dentro de las distinciones entre estas dos instituciones, está el entendimiento de quién cada una representa y cómo la Cámara y el Senado legislan. Entender cada institución y cómo éstas se equilibran mutuamente es vital para apreciar el plan de los Fundadores para un gobierno fundamentado en poderes compartidos y separados. Una de las características más importante del diseño es que ambas Cámaras del Congreso deben llegar a un acuerdo sobre cualquier proyecto de ley antes de dirigirse al Presidente.



El Congreso es la  
asamblea representativa  
del pueblo



Cada censo  
reforma la Casa



El orador dirige la  
Cámara por la  
mayoría



Todos los senadores son  
iguales y las minorías  
del Senado están  
protegidas.



Todos los proyectos de ley  
deben pasar por el Senado  
y la Cámara de  
Representantes

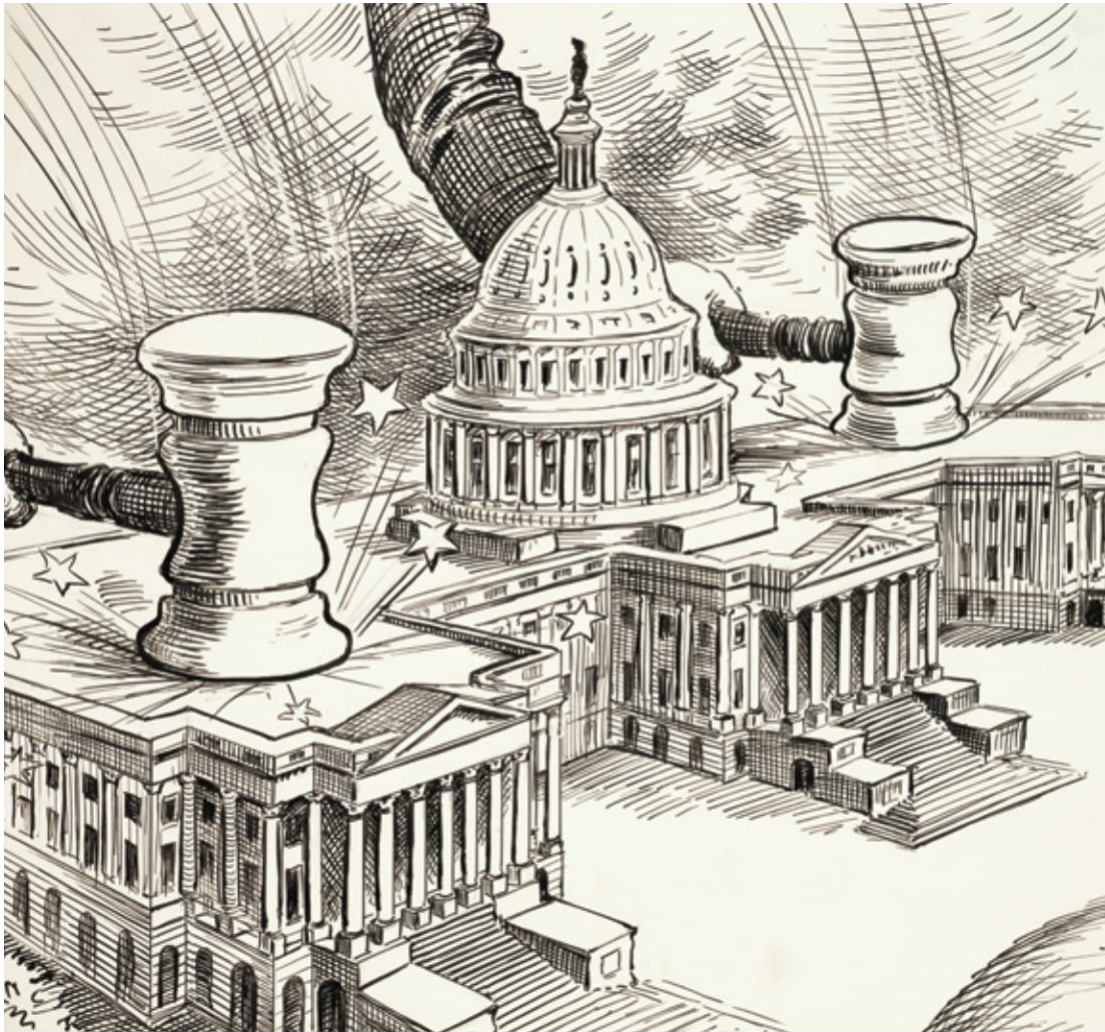


La oposición puede bloquear  
los proyectos de ley  
de la Cámara o el Senado



Un "Filibuster" (obstruccionista) es  
una estrategia de oposición que  
retrasa al Senado

## EL CONGRESO: MIEMBROS ELECTOS, LA RAMA REPRESENTATIVA DEL GOBIERNO



*Congress Will Come to Order!*  
(¡El Congreso vendrá a gobernar!)

2 dic., 1912

### CARICATURA 8

Número de Catálogo en los Archivos  
Nacionales: 306178

Un Congreso nuevo se reúne cada dos años cuando los votantes eligen a toda la Cámara de Representantes y un tercio del Senado. La Cámara y el Senado comparten el poder legislativo pero ambas tienen diferentes reglas y procedimientos. La Cámara representa al pueblo en cada uno de sus distritos, y el Senado los representa como los residentes de sus estados. Como la rama representativa del gobierno, el Congreso impone impuestos, decide cómo el gobierno debe gastar dinero público, monitorea los gastos pasados y sirve como foro público en el que se debaten todos los grandes problemas que enfrenta la nación.

**PREGUNTAS  
DE ANÁLISIS**

**PREGUNTAS  
DE DISCUSIÓN**

**CONTEXTO  
HISTÓRICO**



## EL CONGRESO: LOS MIEMBROS ELECTOS, LA RAMA REPRESENTATIVA DEL GOBIERNO



*Untitled*

18 dic., 1920

### CARICATURA 9

Número de Catálogo en los Archivos Nacionales: 306177

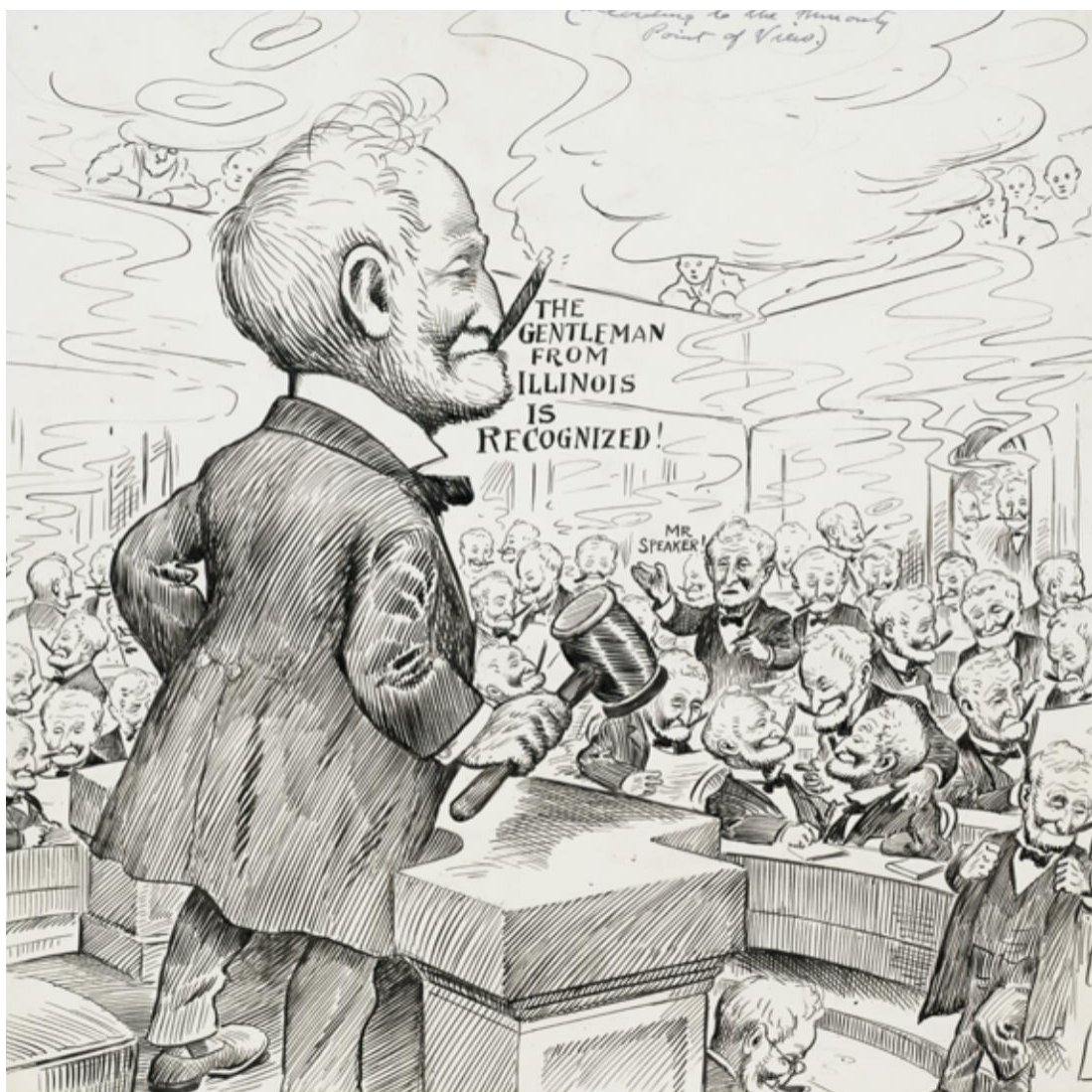
La Constitución ordena que se haga un censo cada 10 años para distribuir equitativamente la representación de la Cámara de Representantes entre los estados. La Cámara está compuesta por un miembro de cada distrito que está geográficamente trazado por los estados. De los 65 miembros de la Cámara, en el primer Congreso, la afiliación creció con la población del país hasta que la legislación aprobada en 1911 limitó el número total de escaños en 435. Debido al crecimiento continuo de la población, hoy día cada miembro de la Cámara representa alrededor de 700,000 constituyentes. Además, con cada censo, los estados ganan y pierden asientos de acuerdo a la distribución de personas a través de los Estados Unidos.

**PREGUNTAS  
DE ANÁLISIS**

**PREGUNTAS  
DE DISCUSIÓN**

**CONTEXTO  
HISTÓRICO**

## EL CONGRESO: LOS MIEMBROS ELECTOS, LA RAMA REPRESENTATIVA DEL GOBIERNO



*The House in Session (According to the Minority Point of View)*  
*La Cámara en Sesión (De acuerdo al punto de vista de la minoría)*

16 abril, 1908

Número de Catálogo en los Archivos  
Nacionales: 6010752

### CARICATURA 10

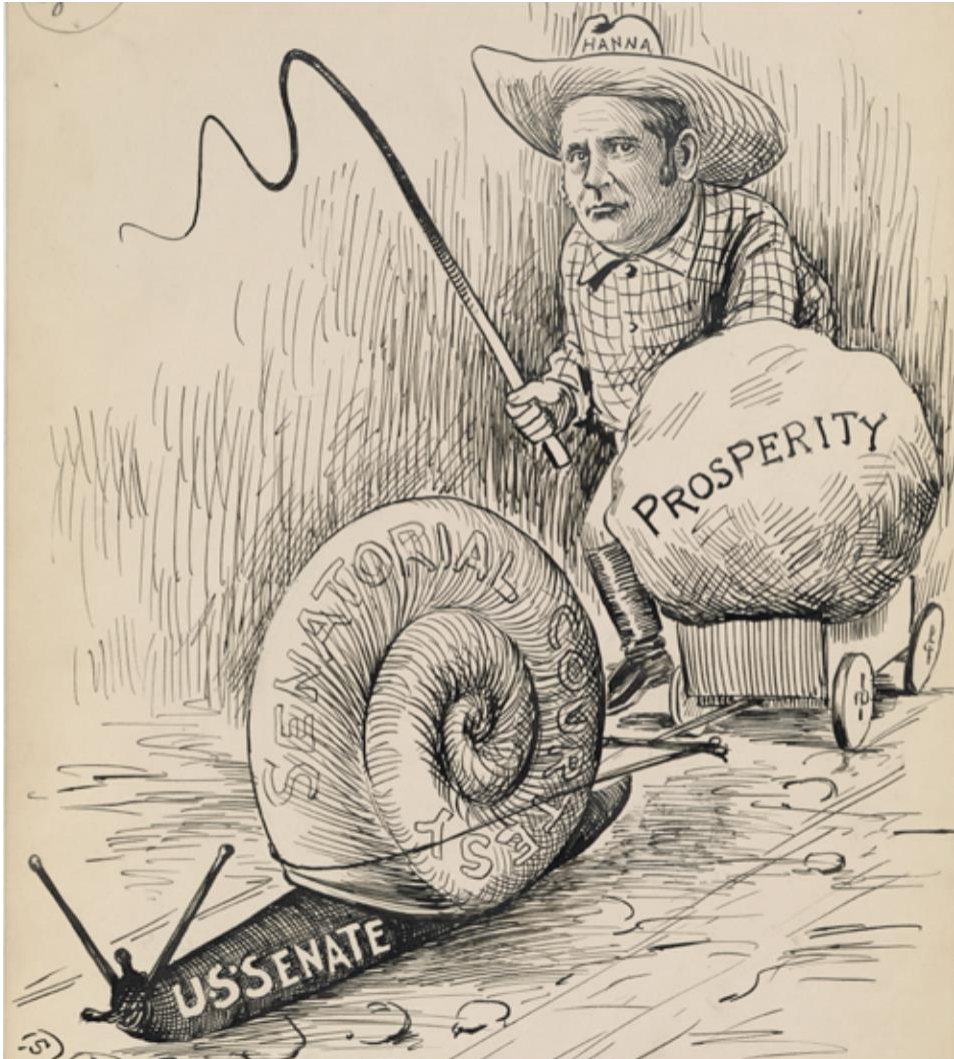
Dirigido por un poderoso Presidente de la Cámara de Representantes, cuyo partido tiene la mayoría de los escaños, la Cámara de Representantes a menudo trabaja a un ritmo más rápido que el Senado y frecuentemente deja al partido minoritario con una influencia limitada. Esta caricatura representa a la Cámara de Representantes bajo su más poderoso orador hasta este momento, Joseph G. Cannon de Illinois, quien encabezó la mayoría republicana en la Cámara de 1903 al 1911.

PREGUNTAS  
DE ANÁLISIS

PREGUNTAS  
DE DISCUSIÓN

CONTEXTO  
HISTÓRICO

## EL CONGRESO: LOS MIEMBROS ELECTOS, LA RAMA REPRESENTATIVA DEL GOBIERNO



*It's Comin'. But Not with a House-like Gait  
(Por ahí viene pero no camina como una Casa)*

29 mayo, 1897

### CARICATURA 11

Número de Catálogo en los Archivos  
Nacionales: 306161

El Senado funciona de una manera y en un ritmo muy diferente al de la Cámara. Los senadores representan a los estados y sirven períodos escalonados de seis años, lo que significa que sólo un tercio de los senadores se enfrentan a la reelección cada dos años y por lo tanto, el Senado es un cuerpo operativo continuo. El Líder de la Mayoría del Senado típicamente tiene menos poder que el Presidente de la Cámara, las reglas del Senado reconocen la igualdad de todos los Senadores y los procedimientos del Senado protegen al poder de la minoría. Esta caricatura de 1897 muestra el lento ritmo deliberativo del Senado.

PREGUNTAS  
DE ANÁLISIS

PREGUNTAS  
DE DISCUSIÓN

CONTEXTO  
HISTÓRICO

## EL CONGRESO: LOS MIEMBROS ELECTOS, LA RAMA REPRESENTATIVA DEL GOBIERNO



*Pass that Bill Already Senate  
(Senado, aprueba ya el proyecto de ley)*

14 oct., 1919

### **CARICATURA 12**

Número de Catálogo en los Archivos  
Nacionales: 6011585

El Congreso es la única rama del Gobierno Federal con poder para dictar leyes, pero no es fácil para la Cámara y el Senado aprobar proyectos de ley conjuntamente. La Constitución exige que para que un proyecto de ley se convierta en ley, la Cámara de Representantes y el Senado deben aprobar proyectos de ley que tengan un lenguaje similar. Debido a que la Cámara de Representantes y el Senado representan al público de diferentes maneras, suelen mirar los temas desde diferentes perspectivas, haciendo que los acuerdos sean difíciles de lograr. Esta caricatura muestra como un proyecto de ley que navega a través de una Cámara puede atascarse en la otra.

**PREGUNTAS  
DE ANÁLISIS**

**PREGUNTAS  
DE DISCUSIÓN**

**CONTEXTO  
HISTÓRICO**

## EL CONGRESO: LOS MIEMBROS ELECTOS, LA RAMA REPRESENTATIVA DEL GOBIERNO



*Strenuous Times for the Grand Old Party*  
(*Fuertes tiempos para el gran viejo partido*)

### CARICATURA 13

12 febr., 1905

Número de Catálogo en los Archivos  
Nacionales: 306142

Un proyecto de ley puede originarse tanto en el Senado como en la Cámara (excepto las leyes que aumentan los ingresos); pero una oposición determinada en cualquiera de las Cámaras puede bloquear el avance del proyecto de ley. Esta caricatura de 1905 ilustra que la oposición puede provenir de muchas fuentes. O bien, algún acuerdo permitirá que el obstáculo sea eliminado o la legislación, representada por el tren, no va a seguir adelante.

**PREGUNTAS  
DE ANÁLISIS**

**PREGUNTAS  
DE DISCUSIÓN**

**CONTEXTO  
HISTÓRICO**

## EL CONGRESO: LOS MIEMBROS ELECTOS, LA RAMA REPRESENTATIVA DEL GOBIERNO



*Not Yet But Soon  
(Aún no, pero pronto)*

26 ago., 1912

### CARICATURA 14

Número de Catálogo en los Archivos  
Nacionales: 306171

El *filibuster* (obstruccionista) del Senado es la manera más famosa de detener temporalmente la labor del Senado. Esta maniobra de estancamiento es un ejemplo dramático de las reglas del Congreso que protegen el poder de las minorías para influir en el proceso legislativo. Hasta 1917, el debate del Senado sólo podía ser resuelto por consentimiento unánime -si un solo Senador se oponía, el debate continuaba. Después de que el Senado estableciera una regla de cierre (para un debate) en 1917, una mayoría de dos tercios podría terminar el debate. Hoy, el Senado necesita un voto de tres quintas partes -60 senadores- para invocar la clausura. En esta caricatura, un obstruccionista de última hora mantuvo a la Cámara y al Senado en sesión. Esta táctica podría obligar a los miembros a hacer acuerdos renuentes sobre la legislación.

PREGUNTAS  
DE ANÁLISIS

PREGUNTAS  
DE DISCUSIÓN

CONTEXTO  
HISTÓRICO

## EL CONGRESO: HACIENDO LEYES PARA LA NACIÓN

**H**acer leyes para la nación es el deber más conocido del Congreso. El proceso legislativo en la Cámara y el Senado comprende de múltiples pasos en cada Cámara y provee numerosas oportunidades para la recopilación de información, el debate y la votación. Sea que los miembros estén en el partido mayoritario o minoritario, ellos pueden representar las opiniones y deseos de sus constituyentes en varias etapas del proceso legislativo.



El Congreso hace leyes para la nación



Los presidentes de los comités organizan el trabajo del Congreso



Los comités estudian problemas y proyectos de ley



El Congreso hace los proyectos de ley de gastos e impuestos de la nación

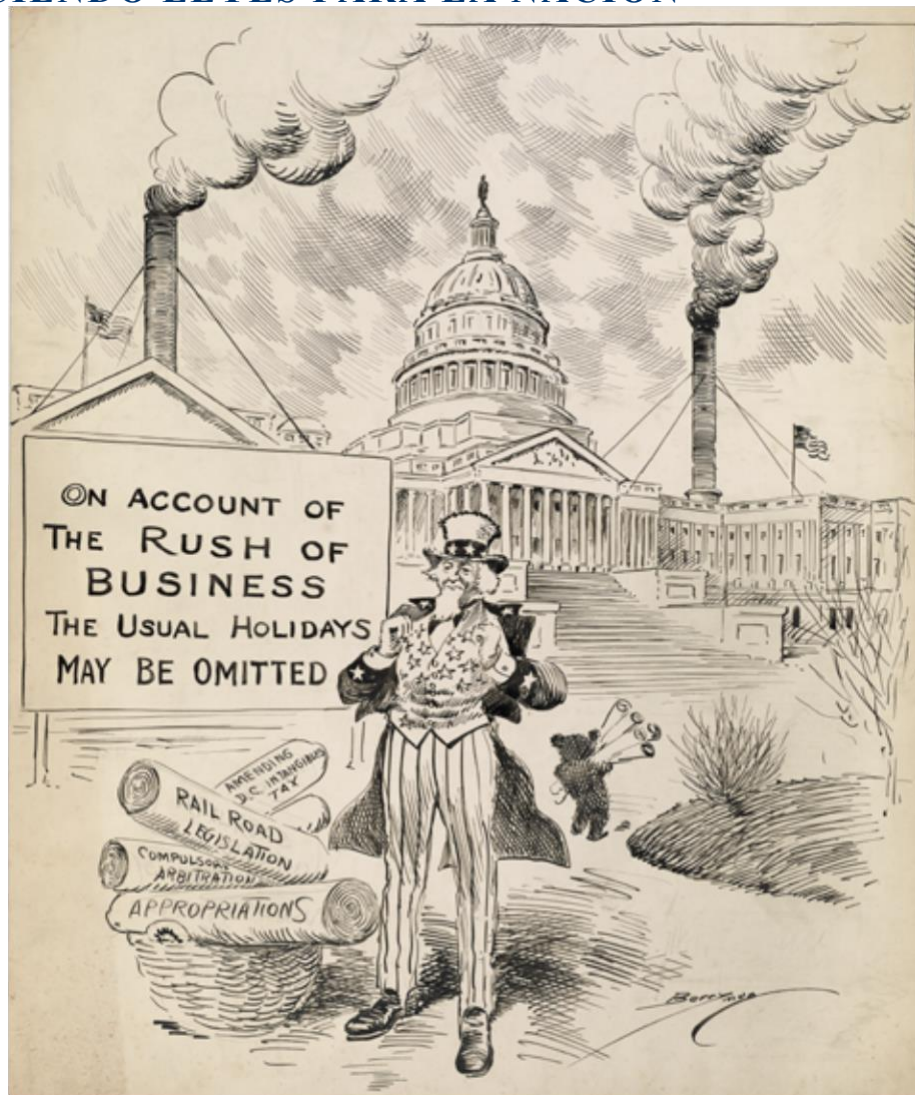


Ambos, la Cámara y el Senado deben aprobar cada proyecto de ley que avanza



Los proyectos de ley enmendados conllevan a un acuerdo cuando son aprobados

## EL CONGRESO: HACIENDO LEYES PARA LA NACIÓN



*Steaming Up*  
(Vaporizándose)

4 dic., 1916

### CARICATURA 15

Número de Catálogo en los Archivos  
Nacionales: 306093

Este dibujo animado representa al Congreso como una fábrica que humeaba las leyes para la nación durante una época de alta actividad. La realidad es más complicada. A pesar de que el Congreso a veces produce legislación rápidamente, trabaja más a menudo en un ritmo deliberativo que implica una amplia recopilación de información y debate. Esta caricatura también muestra cómo el trabajo requerido para aprobar una legislación urgente y necesaria puede prolongar una sesión del Congreso.

**PREGUNTAS  
DE ANÁLISIS**

**PREGUNTAS  
DE DISCUSIÓN**

**CONTEXTO  
HISTÓRICO**



## EL CONGRESO: HACIENDO LEYES PARA LA NACIÓN



*Puzzle—Find The Committee Chairmen*  
(Rompecabezas – encuentre a los presidentes de los comités)

6 ago., 1909

### CARICATURA 16

Número de Catálogo en los Archivos  
Nacionales: 6010808

Esta caricatura subraya la importancia de los presidentes de la Cámara y del Senado en el capitolio. La legislación comienza cuando los proyectos de ley son propuestos por la Cámara o el Senado. En cualquier Cámara, los proyectos de ley recién presentados se remiten típicamente a los comités, bajo la dirección de los presidentes. Los comités estudian los proyectos de ley y, cuando están convencidos de que merece la pena completar un proyecto de ley, lo remiten a todo el organismo para seguir trabajando. Esta caricatura representa una era en la que los presidentes de los comités tenían una gran autoridad independiente de sus comités. Desde la década de 1970, el Presidente de la Cámara de Representantes, Liderazgo de la Mayoría del Senado y los grupos de los partidos han reducido su autonomía.

PREGUNTAS  
DE ANÁLISIS

PREGUNTAS  
DE DISCUSIÓN

CONTEXTO  
HISTÓRICO

## EL CONGRESO: HACIENDO LEYES PARA LA NACIÓN



*Why All The Lack of Enthusiasm in the Waiting Room?  
(¿Por qué toda esta falta de entusiasmo en la sala de espera?)*

10 mayo, 1947

Número de Catálogo en los Archivos  
Nacionales: 6012391

### CARICATURA 17

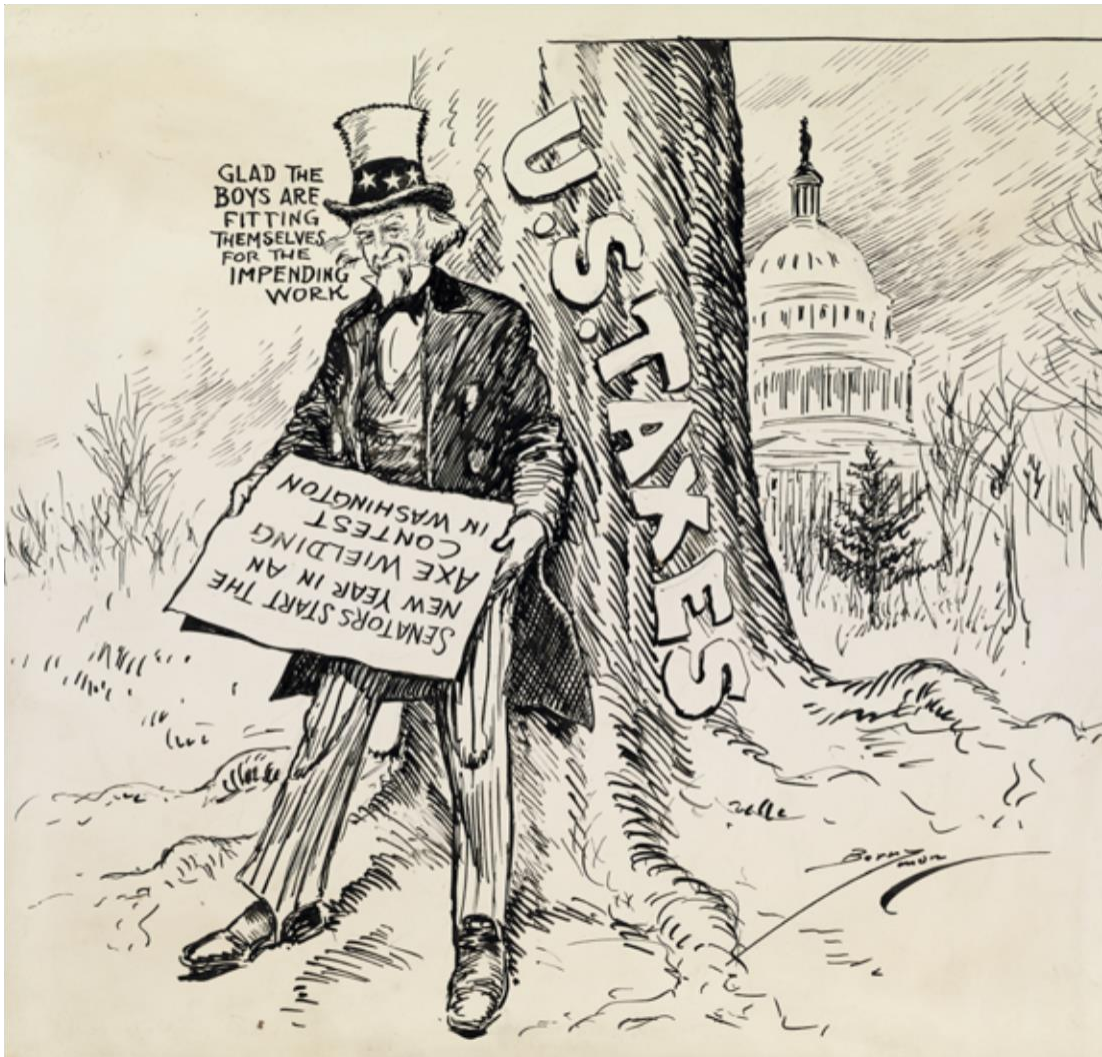
Artículo I, Sección 9 de la Constitución establece que, "Ningún dinero será extraído del Tesoro, a no ser como consecuencia de las asignaciones hechas por la Ley", dando autoridad al Congreso sobre el gasto del gobierno. Los comités desempeñan un papel destacado en la conformación de la legislación a través de la cual el Congreso ejerce esta autoridad. La ansiedad que provocan estos proyectos de ley agitados, refleja el poder de los Comités de Asignaciones para cambiar las cantidades de crédito propuestos por cualquier otro comité.

**PREGUNTAS  
DE ANÁLISIS**

**PREGUNTAS  
DE DISCUSIÓN**

**CONTEXTO  
HISTÓRICO**

## EL CONGRESO: HACIENDO LEYES PARA LA NACIÓN



*Spring Fads and Fashions*  
(Modas de primavera)

### CARICATURA 18

2 ene., 1924

Número de Catálogo en los Archivos  
Nacionales: 6011829

El poder para los impuestos equilibra el poder del Congreso de apropiarse del dinero para gastar. El Artículo I, Sección 8, de la Constitución otorga al Congreso el poder de "establecer y recaudar impuestos". El Artículo I, Sección 7, especifica que la legislación tributaria debe originarse en la Cámara de Representantes. Desde el comienzo de la República, el Congreso ha lidiado con los impuestos que deben imponerse, cuántos ingresos deben recaudarse y quién debe soportar la mayor carga de impuestos. Esta caricatura muestra al Tío Sam esperando que el Congreso esté preparado para tomar decisiones sobre los impuestos.

**PREGUNTAS  
DE ANÁLISIS**

**PREGUNTAS  
DE DISCUSIÓN**

**CONTEXTO  
HISTÓRICO**

## EL CONGRESO: HACIENDO LEYES PARA LA NACIÓN



*A Capitol Hill May Day Parade  
(Un desfile de mayo del capitolio)*

1 may., 1933

Número de Catálogo en los Archivos  
Nacionales: 6012137

### CARICATURA 19

La legislación se formula en el Congreso a través de las medidas realizadas de forma independiente en la Cámara y el Senado. Mientras que muchos proyectos de ley se proponen en cada cámara, muchos menos son aprobados por las dos Cámaras y se firman en la ley. La ráfaga de actividad retratada en esta caricatura representa la inusualmente acelerada acción del Congreso en los "Cien Días" que siguieron a la inauguración del Presidente Franklin D. Roosevelt en 1933. La caricatura ilustra una Cámara ocupada que ha aprobado una serie de proyectos de ley que están en su camino hacia el Senado. Cuando lleguen, estos proyectos empezarán el proceso legislativo de nuevo cuando el Senado decida y si le interesa asumirlos.

**PREGUNTAS  
DE ANÁLISIS**

**PREGUNTAS  
DE DISCUSIÓN**

**CONTEXTO  
HISTÓRICO**

## EL CONGRESO: HACIENDO LEYES PARA LA NACIÓN



*Hepburn Rate Bill*  
(*Tarifa del proyecto de ley Hepburn*)

15 may., 1906

### CARICATURA 20

Número de Catálogo en los Archivos  
Nacionales: 6010631

El proceso legislativo establecido en la Constitución requiere que cada proyecto de ley pase a través de procedimientos rigurosos en ambas cámaras del Congreso, incluyendo oportunidades para añadir enmiendas. El viaje de un proyecto de ley a través del Congreso no está completo hasta que se haya aprobado de la misma forma por ambas cámaras. Esta caricatura representa un proyecto de ley que ha sido enmendado tantas veces en el Senado que es prácticamente irreconocible por el autor original de la misma en la Cámara.

PREGUNTAS  
DE ANÁLISIS

PREGUNTAS  
DE DISCUSIÓN

CONTEXTO  
HISTÓRICO

## EL CONGRESO Y EL PRESIDENTE: EQUILIBRANDO LOS ARTÍCULOS I Y II

**L**os fundadores separaron el poder legislativo y ejecutivo en dos diferentes ramas del gobierno y crearon el balance entre éstas. El Artículo I de la Constitución perfila los poderes del Congreso, y el Artículo II perfila los del Presidente. En la mayoría de los casos, los poderes que se describen en los dos artículos son complementarios y dan como resultado una autoridad compartida. En muchos aspectos, un gobierno efectivo a menudo requiere acuerdos entre las dos ramas.



Los proyectos de ley exitosos se convirtieron en leyes con la firma del Presidente



La objeción del Presidente (Veto) devuelve un proyecto de ley al Congreso



El Congreso puede reconsiderar una ley devuelta y anular un Veto



Decisiones sobre los impuestos involucran al Presidente y al Congreso



El Presidente propone gastos e impuestos al Congreso



El Congreso da forma a la legislación que es sometida al Presidente

## EL CONGRESO Y EL PRESIDENTE: EQUILIBRANDO LOS ARTÍCULOS I Y II



*Anyone Home?*  
(¿Alguien en casa?)

24 feb., 1920

### **CARICATURA 21**

Número de Catálogo en los Archivos  
Nacionales: 6011590

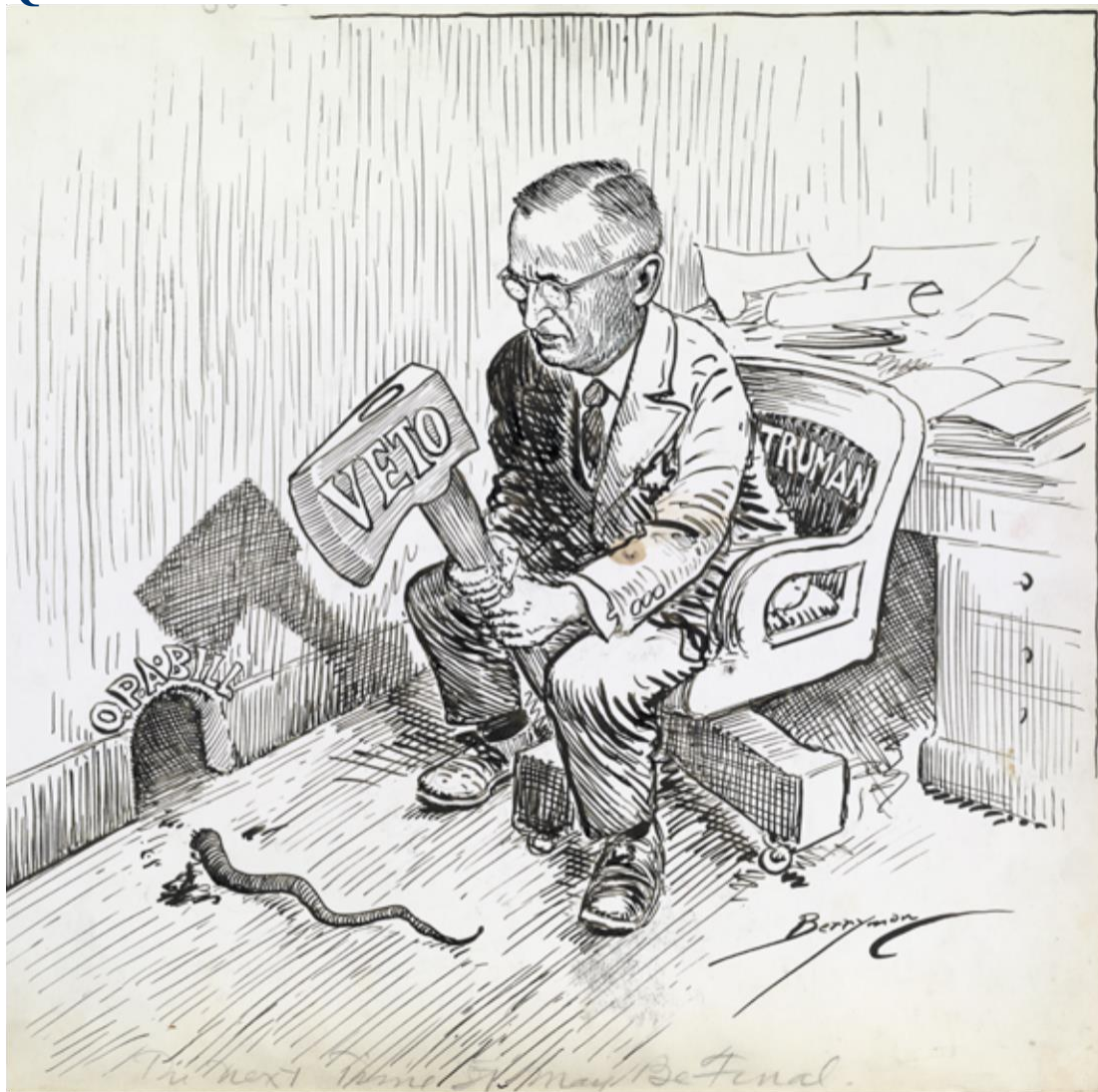
Aun cuando un proyecto de ley ha eliminado todos los obstáculos en el proceso legislativo a través de ambas cámaras del Congreso, todavía requiere la firma del Presidente para convertirse en ley. Sólo un pequeño porcentaje de los proyectos de ley presentados en cualquiera de las Cámaras llegan tan lejos en el proceso legislativo. Esta caricatura transmite la ansiedad de un proyecto de ley de ferrocarril y cómo será recibido por el Presidente.

**PREGUNTAS  
DE ANÁLISIS**

**PREGUNTAS  
DE DISCUSIÓN**

**CONTEXTO  
HISTÓRICO**

## EL CONGRESO Y EL PRESIDENTE: EQUILIBRANDO LOS ARTÍCULOS I Y II



*The Next Time It May Be Final*

*(La próxima vez podría ser final)*

14 jul., 1946

### **CARICATURA 22**

Número de Catálogo en los Archivos

Nacionales: 6012355

El poder de veto derivado de la frase latina "prohíbo" – le da al Presidente la autoridad para bloquear la legislación. Este poder ejecutivo sobre una acción legislativa es un ejemplo de un control constitucional por una rama, sobre la autoridad de otra. Los Fundadores diseñaron la Constitución con múltiples controles y equilibrios para asegurar que ninguna rama pudiera ejercer independientemente el control del gobierno.

**PREGUNTAS  
DE ANÁLISIS**

**PREGUNTAS  
DE DISCUSIÓN**

**CONTEXTO  
HISTÓRICO**



# EL CONGRESO Y EL PRESIDENTE: EQUILIBRANDO LOS ARTÍCULOS I Y II



Untitled

14 mayo, 1920

Número de Catálogo en los Archivos  
Nacionales: 6011611

## CARICATURA 23

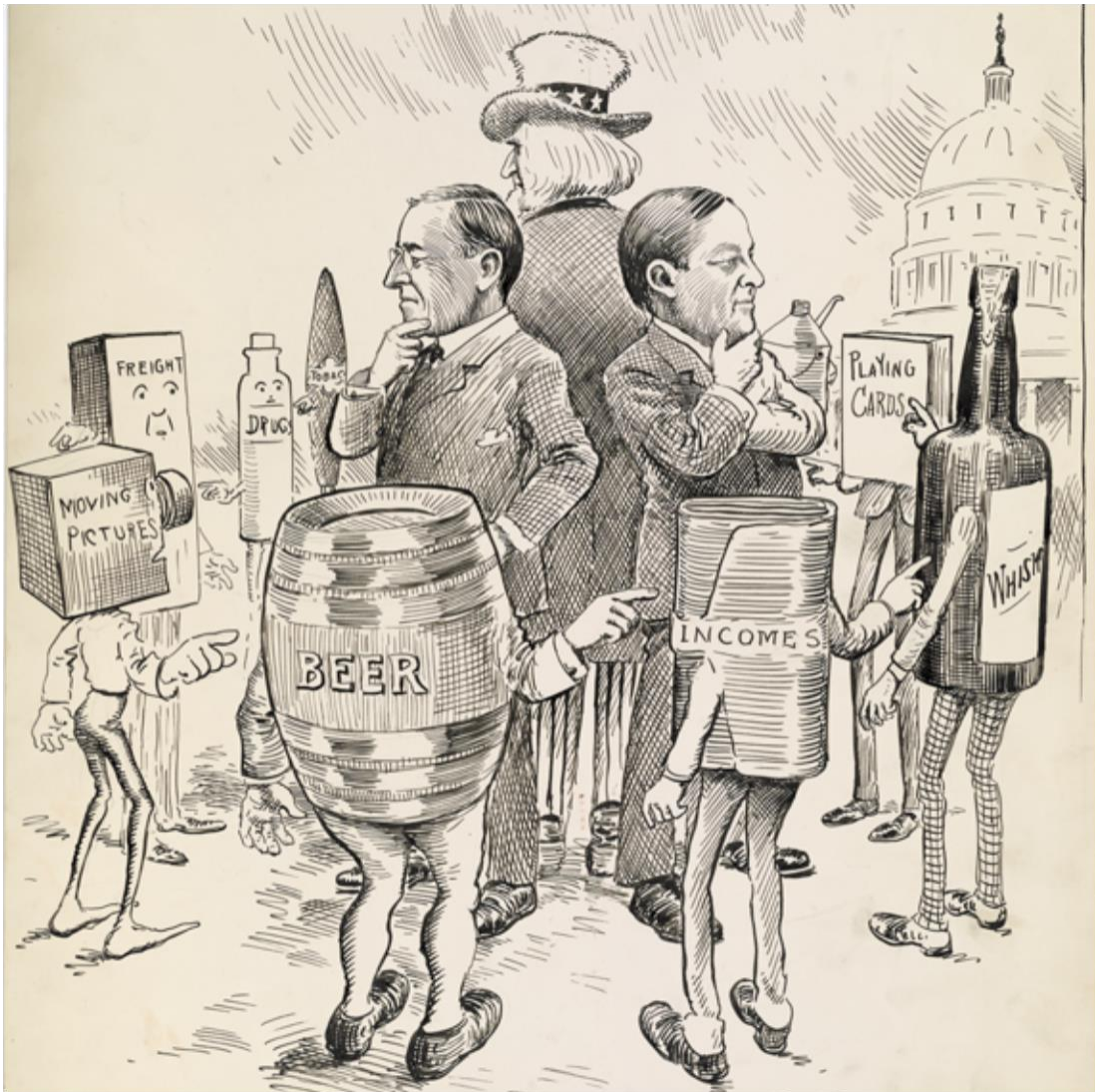
Cuando un Presidente rechaza (otorga un veto) una pieza legislativa; siempre y cuando la acción tenga lugar dentro de 10 días (excepto los domingos), se devuelve a la Cámara del Congreso donde se originó junto con una declaración de por qué el Presidente objeta la misma. Esa Cámara, tiene entonces la oportunidad de votar nuevamente. Si el proyecto de ley recibe una mayoría de dos tercios, se somete a la otra Cámara, donde se vuelve a votar. Con una mayoría de dos tercios en esa Cámara también, el proyecto de ley se convertirá en ley sin la firma del Presidente, una acción congresional conocida como una anulación del veto.

**PREGUNTAS  
DE ANÁLISIS**

**PREGUNTAS  
DE DISCUSIÓN**

**CONTEXTO  
HISTÓRICO**

## EL CONGRESO Y EL PRESIDENTE: EQUILIBRANDO LOS ARTÍCULOS I Y II



*Tax Him*

13 sept., 1914

Número de Catálogo en los Archivos  
Nacionales: 6011078

### CARICATURA 24

Gobernar implica sopesar intereses en competencia. Esta caricatura ilustra la responsabilidad compartida del Presidente y del Congreso para determinar el mejor tipo y nivel de impuestos a imponer. Esta caricatura sugiere la responsabilidad compartida de las dos ramas mostrando al Presidente Woodrow Wilson y al Secretario del Tesoro William Gibbs McAdoo en primer plano y la cúpula del Capitolio, junto con el Tío Sam en el fondo.

PREGUNTAS  
DE ANÁLISIS

PREGUNTAS  
DE DISCUSIÓN

CONTEXTO  
HISTÓRICO

## EL CONGRESO Y EL PRESIDENTE: EQUILIBRANDO LOS ARTÍCULOS I Y II



21 ene., 1946

Número de Catálogo en los Archivos  
Nacionales: 6012326

### CARICATURA 25

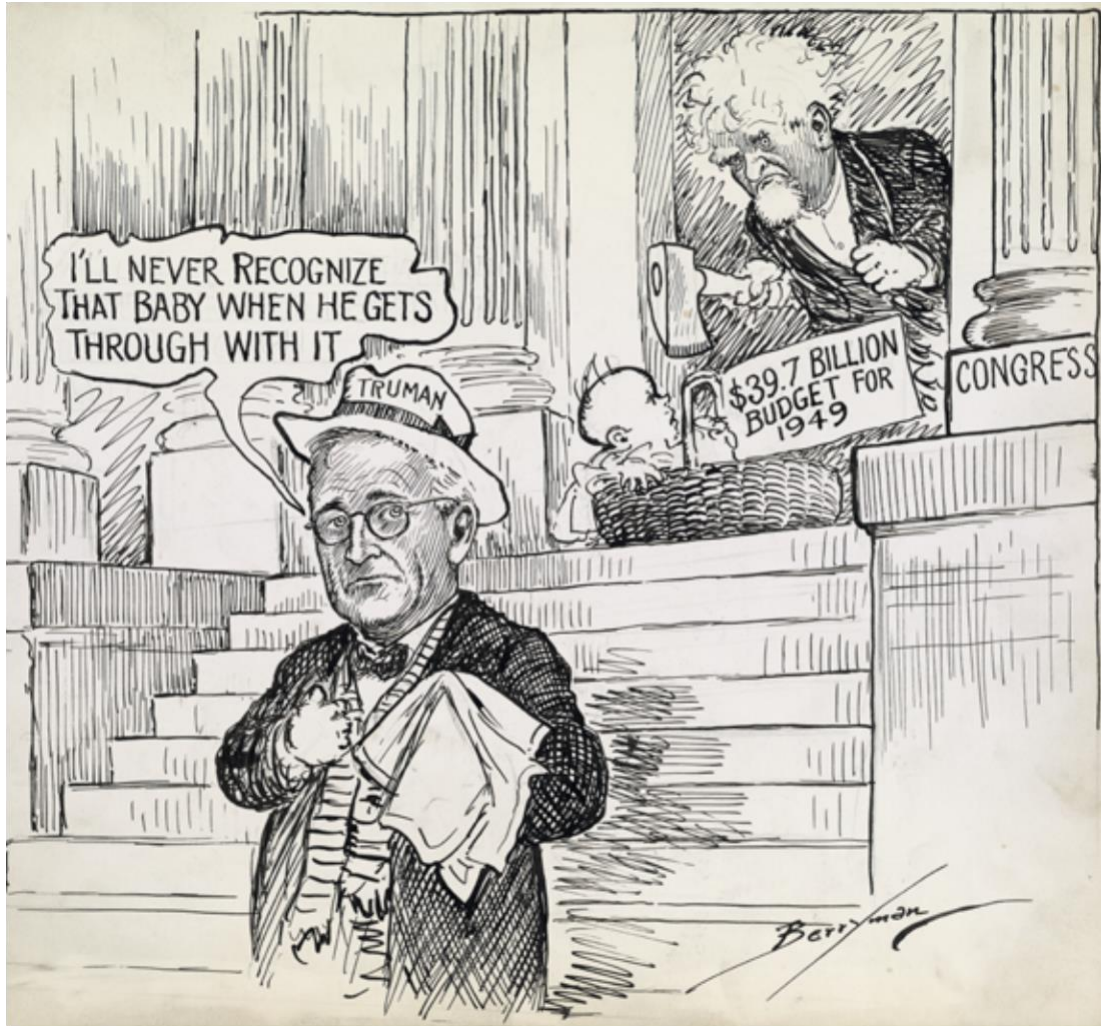
Desde la aprobación de la Constitución, el Congreso ha desarrollado diferentes maneras de implementar los presupuestos federales anuales. En 1921, el Congreso aprobó la Ley de Presupuesto y Contabilidad, que centralizó el presupuesto y obligó al Presidente a presentar un presupuesto anual al Congreso. Esta caricatura de 1946 representa la reacción sorprendida del Congreso ante el nivel de gasto federal que el presidente Harry S. Truman propuso en el primer presupuesto de la post-Segunda Guerra Mundial. Más tarde ese año el Congreso, inquieto con el crecimiento del poder presidencial durante la Gran Depresión y la Segunda Guerra Mundial, aprobó una legislación que buscaba recuperar sus poderes presupuestarios.

**PREGUNTAS  
DE ANÁLISIS**

**PREGUNTAS  
DE DISCUSIÓN**

**CONTEXTO  
HISTÓRICO**

## EL CONGRESO Y EL PRESIDENTE: EQUILIBRANDO LOS ARTÍCULOS I Y II



*Untitled*

13 ene., 1948

Número de Catálogo en los Archivos  
Nacionales: 6012415

### CARICATURA 26

Aunque el Congreso, de acuerdo con la ley, reacciona a las propuestas presupuestarias del Presidente, el Poder Legislativo no está obligado a aceptar las cifras del presupuesto del Presidente ni a las prioridades de las políticas públicas. El poder de la Bolsa que el Artículo I de la Constitución otorga al Congreso significa que el poder legislativo está siempre constitucionalmente facultado para tomar decisiones presupuestarias finales si está suficientemente determinado para prevalecer sobre el Presidente. Esta caricatura reconoció esa relación de gobierno e implica que el Congreso en 1948 tenía la voluntad de recortar el presupuesto que sometió el Presidente Harry S. Truman.

**PREGUNTAS  
DE ANÁLISIS**

**PREGUNTAS  
DE DISCUSIÓN**

**CONTEXTO  
HISTÓRICO**

# EL SISTEMA DE DOS PARTIDOS EN EL CONGRESO

Los partidos políticos juegan un papel crucial en configurar cómo funciona el Congreso. La Cámara de Representantes es controlada por el partido que tiene la mayoría de los escaños. El Senado tiene una estructura más complicada donde el partido mayoritario establece la agenda, pero el partido minoritario puede ejercer gran influencia sobre el ritmo de los eventos y puede evitar que muchos asuntos lleguen a una votación.



Los partidos políticos juegan un papel crucial dirigiendo al Congreso



Cada partido busca temas para atraer a los votantes



La rivalidad en el partido refleja la gama de opiniones sobre los problemas



Los partidos representan a los votantes cuando proponen o se oponen a los proyectos de ley



Los partidos se presionan uno al otro, pero también se ponen de acuerdo

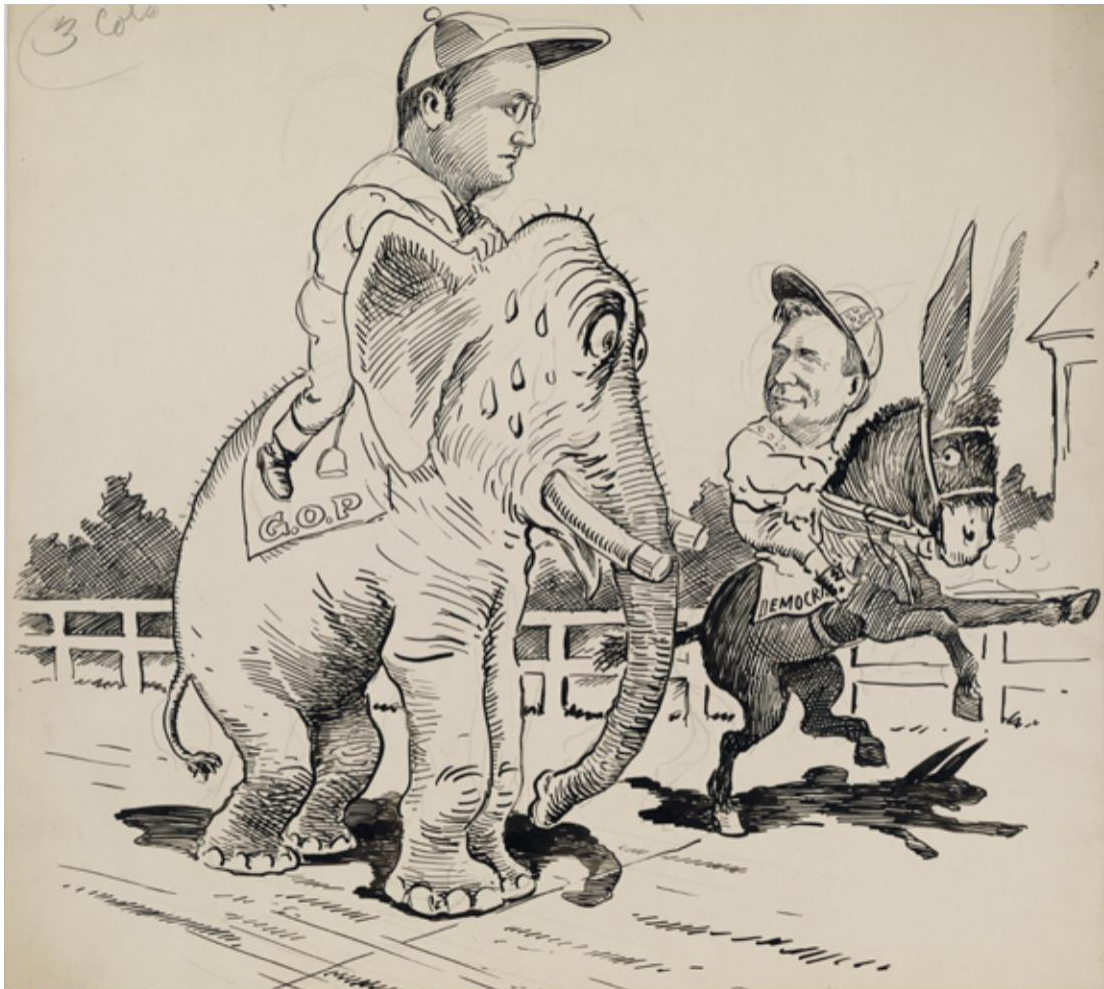


Los partidos compiten para promover sus agendas con los votantes



El pueblo muestra su apoyo a cada partido cuando votan

## SISTEMA DE DOS PARTIDOS EN EL CONGRESO



*Lining Up For The Congressional Handicap*  
(Haciendo cola para el Congreso con discapacidad)

15 abril, 1906

### **CARICATURA 27**

Número de Catálogo en los Archivos  
Nacionales: 6010628

Aunque los Fundadores esperaban que los partidos políticos no fueran una parte permanente del escenario político desde el principio, los partidos se desarrollaron rápidamente. Hoy en día, los partidos nacionales Demócratas y Republicanos juegan un papel crucial en la determinación de cómo funciona el Congreso, especialmente el partido mayoritario en la Cámara de Representantes. Esta caricatura muestra al Partido Republicano, a veces llamado el *Grand Old Party* (G.O.P), y representado por un elefante, y al Partido Demócrata, comúnmente representado por un burro. Los dos partidos siempre maniobran para influenciar a los votantes y para obtener el control del Congreso.

**PREGUNTAS  
DE ANÁLISIS**

**PREGUNTAS  
DE DISCUSIÓN**

**CONTEXTO  
HISTÓRICO**

## SISTEMA DE DOS PARTIDOS EN EL CONGRESO



*The Fishin' Season*  
(La temporada de  
pesca)

7 jun., 1919

Número de Catálogo en los Archivos  
Nacionales: 1693475

### CARICATURA 28

Los partidos políticos tratan de ganar las elecciones escogiendo y pescando problemas que apelarán a los votantes. Esta caricatura muestra a los dos partidos en busca de temas que atraigan a los votantes indecisos hacia su lado y alejándolos del otro partido.

**PREGUNTAS  
DE ANÁLISIS**

**PREGUNTAS  
DE DISCUSIÓN**

**CONTEXTO  
HISTÓRICO**

## SISTEMA DE DOS PARTIDOS EN EL CONGRESO



*They Won't Agree on Anything!*  
(Ellos no estarán de acuerdo en nada)

### CARICATURA 29

24 sept., 1922

Número de Catálogo en los Archivos  
Nacionales: 1693523

La rivalidad entre los dos partidos es una característica típica de la política del Congreso; y los Demócratas y los Republicanos a menudo ven la acción del Congreso y la legislación desde perspectivas opuestas. Al regresar a casa al final de la sesión, los dos personajes representados en esta caricatura tienen diferentes opiniones de cómo fue la sesión. A pesar de sus diferencias, ambos partidos contribuyen a la labor del Congreso, en dicho rol, el partido minoritario a menudo sugiere políticas alternativas y obstruye los proyectos de ley que carecen de suficiente apoyo para ser aprobados.

**PREGUNTAS  
DE ANÁLISIS**

**PREGUNTAS  
DE DISCUSIÓN**

**CONTEXTO  
HISTÓRICO**



## SISTEMA DE DOS PARTIDOS EN EL CONGRESO



*Untitled*

27 agos., 1921

Número de Catálogo en los Archivos  
Nacionales: 6011684

### **CARICATURA 30**

La fuerza y cohesión del partido político minoritario en cada Cámara puede tener efectos significativos sobre la rapidez con que se aprueban las leyes o si finalmente serán aprobados. Los miembros de la minoría reflejan las opiniones y deseos de los votantes que los eligieron para la Oficina. Incluso cuando no pueden bloquear por completo un proyecto de ley, pueden representar a sus partidarios, atrasando el proceso legislativo y mostrando su oposición a la agenda legislativa propuesta por el partido mayoritario.

**PREGUNTAS  
DE ANÁLISIS**

**PREGUNTAS  
DE DISCUSIÓN**

**CONTEXTO  
HISTÓRICO**

## SISTEMA DE DOS PARTIDOS EN EL CONGRESO



*Rocking the Boat*  
(*Balanceando el bote*)

### CARICATURA 31

5 junio, 1922

Número de Catálogo en los Archivos  
Nacionales: 6011735

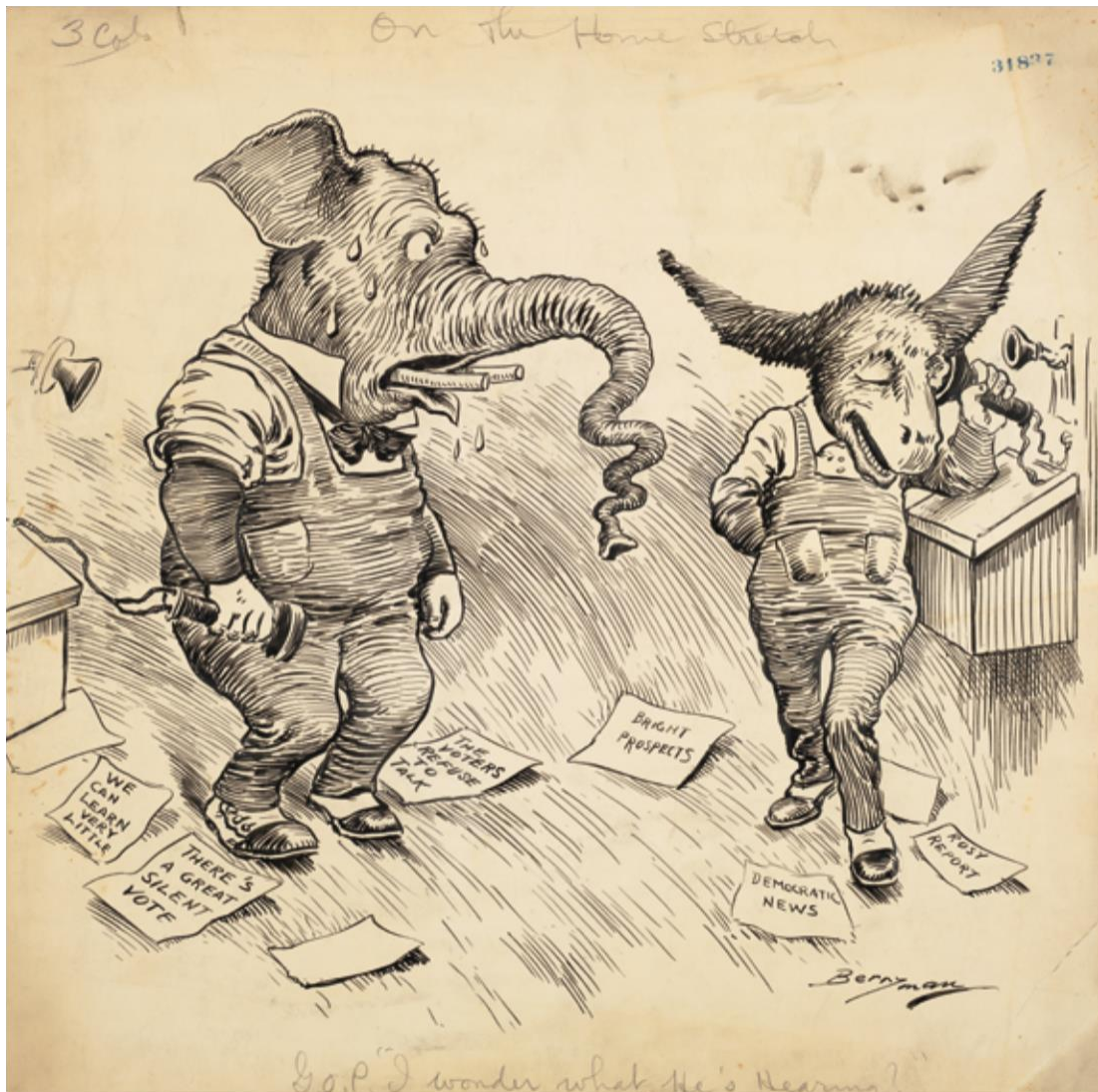
Cada partido político en el Congreso está impaciente por colocar al partido contrario bajo presión política. Los conflictos entre los partidos políticos reflejan las diferencias de intereses y posiciones sobre las controversias importantes. Ambos partidos actúan o se comunican en formas calculadas para unir a sus partidarios. En otras ocasiones, ambas partes están deseosas de llegar a un compromiso sobre la política o la legislación. Esta caricatura muestra demócratas colocando a los republicanos bajo presión política sobre el asunto de las tarifas, un asunto político clave de la época.

PREGUNTAS  
DE ANÁLISIS

PREGUNTAS  
DE DISCUSIÓN

CONTEXTO  
HISTÓRICO

## SISTEMA DE DOS PARTIDOS EN EL CONGRESO



*On the Home Stretch*

*(En la recta final)*

7 nov., 1904

### **CARICATURA 32**

Número de Catálogo en los Archivos  
Nacionales: 1692304

Las impresiones sobre qué tan bien va una campaña con los votantes pueden ser engañosas. Aunque el burro de esta caricatura escucha con confianza y el elefante se inquieta, ambos aprenderán cuál es la verdadera opinión pública, con el resultado de las próximas elecciones. En la parte inferior de la imagen está escrito, "G.O.P. Me pregunto qué estará escuchando". A veces, los partidos pueden ser sorprendidos por los mensajes que los votantes envían.

**PREGUNTAS  
DE ANÁLISIS**

**PREGUNTAS  
DE DISCUSIÓN**

**CONTEXTO  
HISTÓRICO**

## SISTEMA DE DOS PARTIDOS EN EL CONGRESO



*Untitled*

July 28, 1946

Número de Catálogo en los Archivos  
Nacionales: 306100

### CARICATURA 33

El hecho de que los votantes elijan a sus representantes es una manera importante en que el ideal de soberanía popular es traducido en realidad política. Cada elección permite a los votantes hacer un balance del trabajo de sus representantes, y cada dos años cada votante tiene la oportunidad de evaluar el trabajo de sus representantes en el Congreso.

**PREGUNTAS  
DE ANÁLISIS**

**PREGUNTAS  
DE DISCUSIÓN**

**CONTEXTO  
HISTÓRICO**

# EL TRABAJO DE UN MIEMBRO: REPRESENTANDO AL PUEBLO Y A LOS ESTADOS

Cada miembro de la Cámara y cada senador representa un grupo de constituyentes, hace las leyes para la nación, y participa en completar deberes constitucionales específicos de la Cámara o el Senado. Los miembros de la Cámara representan, y son responsables ante los constituyentes de uno de los 435 distritos distribuidos en los 50 estados, mientras cada uno de los senadores representa a un estado entero.



Cada miembro manobra una amplia gama de responsabilidades



Gran parte del trabajo de un miembro es hecho fuera de la Cámara



La búsqueda de hechos es un trabajo bien importante para los miembros



Votos decisivos es el deber último de un miembro



La Constitución establece el término de cada miembro



Comunicarse con los votantes es la clave para la reelección

## EL TRABAJO DE UN MIEMBRO: REPRESENTANDO AL PUEBLO Y A LOS ESTADOS



*Untitled*

8 nov., 1921

Número de Catálogo en los Archivos  
Nacionales: 6011694

### CARICATURA 34

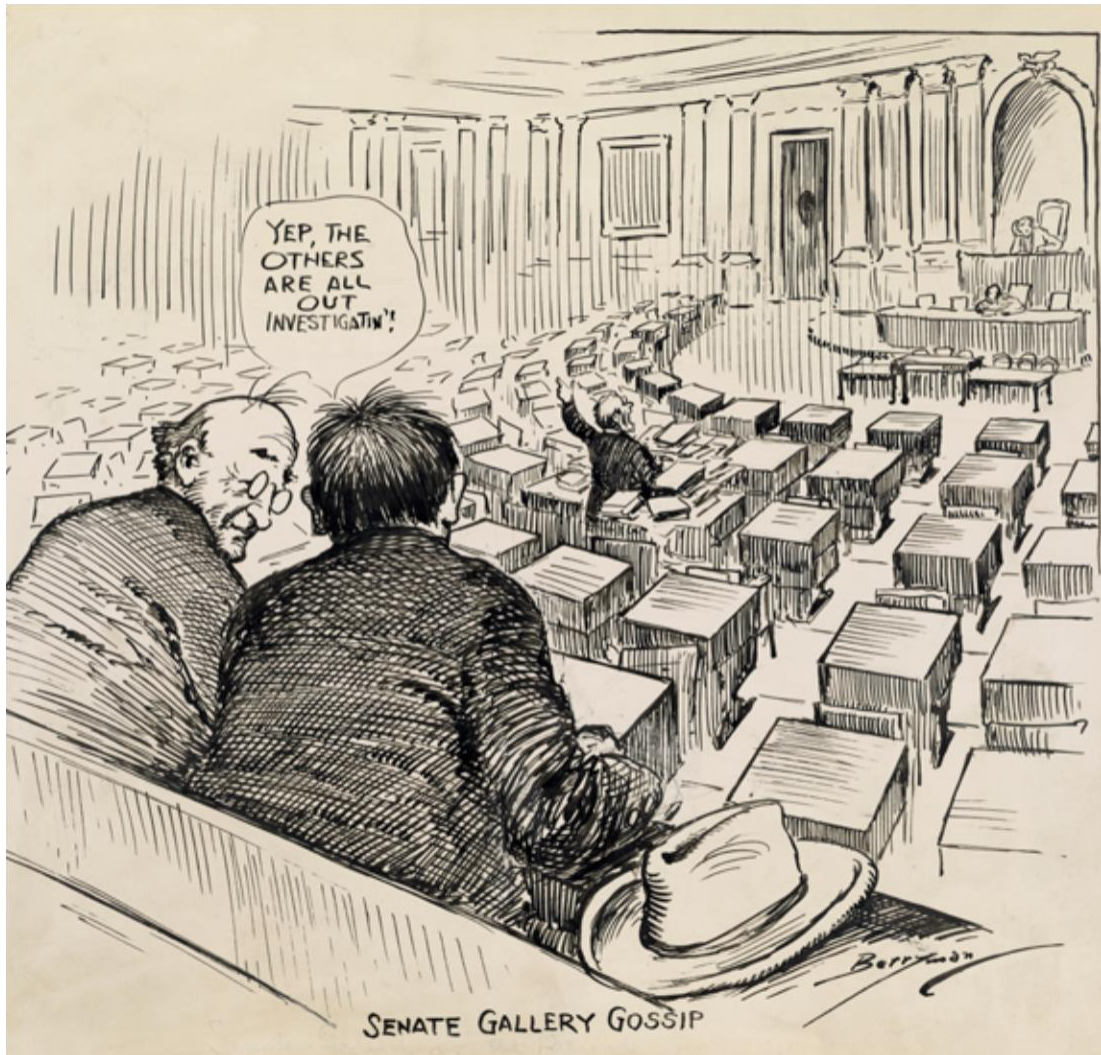
Ya sea en el partido mayoritario o minoritario, cada Representante o Senador debe hacer frente a una amplia gama de exigentes tareas diarias relacionadas con las necesidades de los constituyentes, su distrito o estado y la nación. Cada miembro debe mantenerse informado sobre los proyectos de ley sobre muchos temas, participar en el trabajo de los comités y cumplir con otras numerosas responsabilidades, incluyendo recaudar fondos para la próxima campaña electoral.

**PREGUNTAS  
DE ANÁLISIS**

**PREGUNTAS  
DE DISCUSIÓN**

**CONTEXTO  
HISTÓRICO**

## EL TRABAJO DE UN MIEMBRO: REPRESENTANDO AL PUEBLO Y A LOS ESTADOS



*Political Scandals; Senate Investigations  
(Escándalos políticos; investigaciones  
del Senado)*

6 mar., 1924

Número de Catálogo en los Archivos  
Nacionales: 6011841

### CARICATURA 35

Es común que el Senado y la Cámara estén en sesión con pocos miembros en la sala. Esta caricatura muestra a dos visitantes de la galería del Senado notando que sólo hay un senador en la sala porque los otros están realizando investigaciones. Gran parte del trabajo del Congreso ocurre fuera del piso de la Cámara y del Senado e incluye reuniones con los constituyentes, trabajar en comités, conducir investigaciones y recaudar fondos para la reelección.

**PREGUNTAS  
DE ANÁLISIS**

**PREGUNTAS  
DE DISCUSIÓN**

**CONTEXTO  
HISTÓRICO**

## EL TRABAJO DE UN MIEMBRO: REPRESENTANDO AL PUEBLO Y A LOS ESTADOS



*Spring Fads and Fashions*  
(*Modas de primavera*)

10 abril, 1924

### CARICATURA 36

Número de Catálogo en los Archivos  
Nacionales: 6011852

Aunque esta caricatura se burla de la tarea, la búsqueda de hechos ha sido un deber de los miembros del Congreso desde los primeros años de la república. Individualmente y como miembros de comités, representantes y senadores, estudian asuntos de interés público y monitorean cómo se ha gastado el dinero del público. Los miembros del Congreso también usan a su personal y los comités para encontrar los hechos que informan la legislación y ayudan a sus constituyentes.

**PREGUNTAS  
DE ANÁLISIS**

**PREGUNTAS  
DE DISCUSIÓN**

**CONTEXTO  
HISTÓRICO**



## EL TRABAJO DE UN MIEMBRO: REPRESENTANDO AL PUEBLO Y A LOS ESTADOS



*Votes in Congress*  
(*Votos en el Congreso*)  
24 mar., 1922

**CARICATURA 37** Número de Catálogo en los Archivos Nacionales: 6011718

La votación es el motor de la democracia. Las decisiones en todos los niveles de gobierno se fundamentan en esta expresión de la voluntad popular. En cada medida que se debate la Cámara y el Senado se toman muchos votos. Los votos obtenidos en el comité llevan a votos en toda la Cámara y a votos adicionales en el Senado. Normalmente, cuando se aprueba una ley, los miembros del Congreso han tenido muchas oportunidades de demostrar su apoyo u oposición.

**PREGUNTAS  
DE ANÁLISIS**

**PREGUNTAS  
DE DISCUSIÓN**

**CONTEXTO  
HISTÓRICO**

## EL TRABAJO DE UN MIEMBRO: REPRESENTANDO AL PUEBLO Y A LOS ESTADOS



*Freed at Last  
(Libre al fin)  
7 ago., 1912*

### CARICATURA 38

Número de Catálogo en los Archivos  
Nacionales: 1693460

La membresía en el Congreso no es un trabajo permanente. Los representantes y senadores son elegidos a términos de específica duración. Cada Cámara es convocada a una sesión –usualmente dos veces – en el intervalo de dos años entre las elecciones a la Cámara de Representantes. Cada sesión del Congreso tiene su propio carácter, impartido por las necesidades políticas de la época, las personalidades y ambiciones de sus miembros y el fluir del poder institucional dentro de la Cámara y el Senado. Sin embargo, los votantes tienen la mayor influencia en el Congreso, y su comprensión de la institución, juega un papel importante en cómo ésta funciona.

PREGUNTAS  
DE ANÁLISIS

PREGUNTAS  
DE DISCUSIÓN

CONTEXTO  
HISTÓRICO

## EL TRABAJO DE UN MO: REPRESENTANDO AL PUEBLO Y A LOS ESTADOS



*It's Not Going to be Such a Restful Month at That*  
(Esto no va a ser un mes tranquilo...)

25 agos., 1921

Número de Catálogo en los Archivos  
Nacionales: 1693447

### CARICATURA 39

La comunicación con los constituyentes es un elemento crítico de la representación. Los miembros de la Cámara de Representantes y el Senado están ocupados abordando muchos asuntos complejos en nombre de los votantes. Cuando regresan a sus estados desde Washington, deben explicar las acciones y decisiones que tomaron, y sus pensamientos y planes para el futuro. Esta caricatura demuestra que el trabajo de los miembros no termina cuando el Congreso se retira.

**PREGUNTAS  
DE ANÁLISIS**

**PREGUNTAS  
DE DISCUSIÓN**

**CONTEXTO  
HISTÓRICO**

# WORKSHEET 1:

## ANALIZANDO LA CARICATURAS

Utilice esta hoja ejercicios para analizar cada caricatura.  
Esta hoja de ejercicio está también disponible en línea.

<b>Nivel 1</b>	
Visuales	Palabras (no todas las caricaturas incluyen palabras)
1. Haz una lista de los objetos o personas que ves en la caricatura.	1. Identifica el subtítulo y/o título de la caricatura.  2. Localiza tres palabras o frases utilizadas por el dibujante para identificar objetos o personas dentro de la caricatura.  3. Apunta cualquier fecha importante que aparece en la caricatura.
<b>Nivel 2</b>	
Visuales	Palabras
2. ¿Cuál de estos objetos en tu lista son símbolos?  3. ¿Qué piensas que significa cada símbolo?	4. ¿Qué palabras o frases en la caricatura parece ser la más importante? ¿Por qué lo crees así?  5. Apunta los adjetivos que describen las emociones representadas en la caricatura.
<b>Nivel 3</b>	
A. Describe la acción tomada en cada caricatura.  B. Explica cómo las palabras en la caricatura aclara los símbolos.  C. Explica el mensaje de la caricatura.  D. ¿Qué interés especial tendrían los grupos para estar de acuerdo o en desacuerdo con el mensaje de la caricatura? ¿Por qué?	

## **WORKSHEET 2:**

# **DISCUSIÓN DE CARICATURAS**

## **ARTE REFLEXIVO SOBRE LA**

# **VIDA CÍVICA**

Contesta a las siguientes declaraciones y preguntas para discutir las ideas transmitidas en la selección de caricaturas dibujadas por Clifford K. Berryman.

- 1.** Identifica tres elementos de una de las caricaturas que bien podría apoyar o contradecir la siguiente declaración: “Las caricaturas de Clifford Berryman son más que caricaturas políticas; cada una trasciende como una obra de arte sin tiempo.”
  
- 2.** Mientras cada caricatura capta un momento en la historia, escoge tres caricaturas para hacer una hipótesis del punto de vista de Berryman sobre la vida civil o el gobierno.
  
- 3.** ¿Cuál de las caricaturas de Berryman mejor encarna la frase “un dibujo vale mil palabras”?
  
- 4.** ¿Cómo contribuye la caricatura que seleccionaste (en la pregunta anterior) para comprender la acción de la Cámara de Representantes, el Senado o el Congreso?
  
- 5.** ¿Qué arte de Berryman mejor transmite el aspecto del gobierno representativo? ¿Qué caricatura mejor expresa esta idea?

# HOJA DE EJERCICIO 3:

## ACTIVIDAD OPCIONAL

### CONTEXTUALIZANDO LAS CARICATURAS

Utiliza las siguientes preguntas para relacionar cada caricatura con su contexto histórico y con las otras caricaturas de la selección de caricaturas de Berryman.

1. Lee el subtítulo sobre la caricatura asignada que se encuentra en la sección [Información Histórica](#) de este libro electrónico. ¿Cómo la caricatura asignada representa con el subtítulo la descripción de los hechos o procesos políticos?
2. ¿Qué eventos históricos principales son reflejados en esta caricatura?
3. ¿Tiene la caricatura un título o subtítulo, si es así, cómo éste contribuye a su significado?
4. ¿Cómo el punto de vista de Berryman sobre el tópico es transmitido a través de la caricatura?
5. ¿Cómo esta caricatura se compara o se diferencia de otra caricatura de Berryman que utiliza la mismas imágenes o preocupaciones sobre el mismo tópico?

# INFORMACIÓN HISTÓRICA Y CONTEXTUAL SOBRE CADA CARICATURA

## CARICATURA 1

7 de noviembre, 1912

### INFORMACIÓN HISTÓRICA Y CONTEXTUAL:

Esta caricatura fue publicada el día después de la elección de 1912 y antes de que el resultado fuera completamente conocido. Parecía probable que los demócratas controlarían la Casa Blanca y el Senado por un margen muy estrecho, quizás por el voto de desempate del Vice Presidente Thomas R. Marshall.



Los demócratas también controlaban la Cámara con una gran mayoría de 291 a 134 escaños. El subtítulo "¿Qué haré con ellos?", es una pregunta irónica ya que los demócratas ahora controlarían la Casa Blanca y las dos cámaras del Congreso por primera vez desde 1895.

## CARICATURA 2

27 de marzo, 1898

### INFORMACIÓN HISTÓRICA Y CONTEXTUAL:

El barco de guerra *USS Maine* explotó el 15 de febrero de 1898, y este evento cambió el sentimiento del Congreso a favor de la guerra. Dos meses después, el 11 de abril, el presidente William McKinley solicitó al Congreso la autorización para enviar tropas estadounidenses a Cuba para apoyar la Guerra insurgente contra el dominio español. Berryman hace hincapié en la importancia de la unidad detrás de la Declaración de Guerra contra España, mostrando un equipo de tres partes integrado por la Cámara, el Senado y el Ejecutivo que conduce a la victoria en la guerra hispanoamericana. La caricatura revela y anuncia el debate apasionado sobre el "imperialismo" estadounidense que se presentó en la elección de 1900.



Berryman hace hincapié en la importancia de la unidad detrás de la Declaración de Guerra contra España, mostrando un equipo de tres partes integrado por la Cámara, el Senado y el Ejecutivo que conduce a la victoria en la guerra hispanoamericana. La caricatura revela y anuncia el debate apasionado sobre el "imperialismo" estadounidense que se presentó en la elección de 1900.

## CARICATURA 3

18 de mayo, 1948

### INFORMACIÓN HISTÓRICA Y CONTEXTUAL:

Esta caricatura ilustra una lucha entre el Senado y el Presidente Harry S. Truman en 1948. En mayo de ese año, Truman nombró a cinco miembros titulares de la Comisión de Energía Atómica para permanecer en sus puestos dentro de la organización.



Estas personas requirieron de la confirmación del Congreso, y el Senado se negó a confirmarlas hasta que estuvieran al tanto de los informes del FBI sobre cada uno de los individuos. Truman rechazó tales investigaciones interpretándolas como una invasión del poder legislativo sobre el ejecutivo.



#### CARICATURA 4

4 de diciembre, 1917

##### INFORMACIÓN HISTÓRICA Y CONTEXTUAL:

Esta caricatura fue publicada el día después de que el Secretario del Tesoro William G. McAdoo informó al Congreso que la administración de Wilson solicitaría una apropiación sin precedentes de \$13.500 millones para financiar las operaciones del gobierno durante el próximo año fiscal. Esta cifra incluye un préstamo de \$7 mil millones para los aliados del tiempo de guerra y reflejó los inmensos costos de la Primera Guerra Mundial. En esta caricatura el Tío Sam se coloca ante un contador como figura que representa al congreso y sostiene un cheque por \$13.5 mil millones, su última autorización fiscal para financiar el esfuerzo de la guerra y financiar los programas del Gobierno Federal. Además del total final de ese año, McAdoo informó al Congreso que el costo proyectado de la participación de Estados Unidos en la guerra sumaría sobre más de \$32 mil millones.



#### CARICATURA 5

17 de diciembre, 1908

##### INFORMACIÓN HISTÓRICA Y CONTEXTUAL:

El 8 de diciembre de 1908, el Presidente Theodore Roosevelt, reveló en el Octavo Mensaje Anual al Congreso que las investigaciones del Servicio Secreto habían contribuido a la convicción de un senador corrupto y un congresista involucrado en el fraude de tierras. El Senado, desconfiado de las nociones expansivas del poder presidencial de Roosevelt, tomó como una gran ofensa que una “agencia de espionaje” de una rama ejecutiva investigara a miembros del Congreso y comenzaron su propia investigación del Servicio Secreto. Esta caricatura, publicada cuando el Senado adoptó la resolución de iniciar la investigación, muestra al Senado armado con una resolución mientras que arrastra a un agente del Servicio Secreto a través de las sombras.

#### CARICATURA 6

15 de abril, 1930

##### INFORMACIÓN HISTÓRICA Y CONTEXTUAL:



Cuando el juez Edward Terry Sanford murió en 1930, el presidente Herbert Hoover nombró a John J. Parker de Carolina del Norte para reemplazarlo en la Corte Suprema. El nombramiento demostró ser polémico, en gran parte debido a un sesgo antilaborista percibido en Parker, la dictadura de sentencias anteriores y la provocación de protestas con cartas en campañas organizadas por la Asociación Nacional para el Avance de la Gente de Color y la Federación Americana del Trabajo. La feroz oposición contribuyó a un proceso de confirmación contenciosa en el Senado, que está obligado institucionalmente a dar su consejo y consentimiento a tales nominaciones. La caricatura de Berryman, publicada en medio de la consideración del Comité Judicial del Senado de la nominación sugiere que la armadura medieval sería el traje apropiado para los nominados a la Corte Suprema enfrentado al fuerte escrutinio del Senado. El 7 de mayo de 1930, el Senado rechazó la nominación de Parker por un voto de 39-41.





### CARICATURA 7

2 de abril, 1917

#### INFORMACIÓN HISTÓRICA Y CONTEXTUAL:

El hundimiento de buques estadounidenses por submarinos alemanes centró la atención en la posibilidad de la entrada de Estados Unidos en la Primera Guerra Mundial. La guerra en Europa había estallado en 1914, y los Estados Unidos se había mantenido neutral, pero la declaración de Alemania de una Guerra submarina sin restricciones el 1 de febrero de 1917, seguido por el hundimiento de buques mercantes

estadounidenses desarmados, provocó un agravio en todo el país. Una sesión extraordinaria del Congreso convocada por el presidente Woodrow Wilson se reunió el 2 de abril para abordar el conflicto con Alemania y otros asuntos pospuestos de la sesión anterior. Esta caricatura muestra a la Cámara y al Senado informando al Tío Sam de su deber con los asuntos de los ataques submarinos y las violaciones de los derechos, descansando sobre el escritorio.



### CARICATURA 8

2 de diciembre, 1912

#### INFORMACIÓN HISTÓRICA Y CONTEXTUAL:

La sesión final del 62º Congreso (1911-1913) se reunió el 2 de diciembre de 1912, pocas semanas después de la elección del demócrata Woodrow Wilson como presidente. Esta sesión llamada "lame duck" (pato cojo) fue para preparar proyectos de ley de asignación de fondos para financiar al gobierno, terminar

investigaciones en curso, considerar una enmienda constitucional para limitar al Presidente a un término y prepararse para una sesión especial del recién elegido 63º Congreso. El nuevo Congreso se reuniría el 4 de marzo de 1913, día de inauguración del nuevo Presidente, con el Partido Demócrata controlando tanto la Cámara como el Senado.



### CARICATURA 9

18 de diciembre, 1920

#### INFORMACIÓN HISTÓRICA Y CONTEXTUAL:

El artículo I de la Constitución de los Estados Unidos requiere un censo de la población cada 10 años con el propósito de distribuir los miembros de la Cámara de Representantes. El Tío Sam anuncia los resultados del censo de 1920, 105,708,771 personas, y recuerda a la

Cámara que los escaños pronto serían reasignados entre los estados. *Teddy Bear* mira en segundo plano, sosteniendo una cinta métrica mientras el Tío Sam pregunta a la Cámara: "¿es tiempo de medirte otra vez?"



### CARICATURA 10

16 de abril, 1908

#### INFORMACIÓN HISTÓRICA Y CONTEXTUAL:

Las caricaturas de Berryman a menudo representaban el poder que Joseph G. Cannon tuvo como Presidente de la Cámara de 1903 a 1911. Cannon solidificó un poder amplio en esta posición al servir simultáneamente como Presidente del Comité de Reglas de la Cámara, un puesto que le dio la autoridad para nombrar todos los presidentes de otros comités. Su control sobre la acción de la Cámara generó un apodo a su persona “*Czar Cannon*” (“El soberano Cannon”). En esta caricatura, Berryman ilustra la Cámara como un lugar donde el orador tiene el poder de reconocer sólo los miembros que están en acuerdo con él – los clones de Cannon ilustrado en el piso de la Cámara – e ignorando los reformadores de su propio partido y la minoría del Partido Democrático.

### CARICATURA 11

29 de mayo, 1897

#### INFORMACIÓN HISTÓRICA Y CONTEXTUAL:



En 1897, el país seguía sintiendo los efectos de una depresión económica y muchos esperaban impacientes la promulgación por parte del Congreso de una legislación de cuotas tributarias que esperaban restaurara la prosperidad. Con poco debate, la Cámara aprobó rápidamente un proyecto de ley de tarifas en marzo de 1897, pero la

legislación se estancó cuando el Senado, siendo más deliberativo, revisó sustancialmente el proyecto de ley. A medida que el debate del Senado continuaba, la frustración crecía con la lentitud de la acción legislativa, debido en parte a lo que a menudo se denominaba como "cortesía senatorial", o la voluntad del Senado de permitir un debate sin límites y tácticas obstruivas. Fue entonces cuando la habilidad persuasiva del senador de Ohio Mark Hanna, un aliado clave del presidente William McKinley, permitió dar paso al proyecto de ley de tarifa y su aprobación por el Senado. Esta caricatura representa al senador Hanna conduciendo el caracol lento de la cortesía senatorial para abrir paso a la prosperidad esperada luego de la adopción de la nueva tarifa.



### CARICATURA 12

14 de octubre, 1919

#### INFORMACIÓN HISTÓRICA Y CONTEXTUAL:

El año 1919 estuvo marcado por disturbios laborales. La atención pública se concentró en Boston, donde la policía de la ciudad formó un sindicato bajo los auspicios de la Federación Americana del Trabajo (AFL- por sus siglas en inglés) en agosto, y votó por iniciar una huelga por salarios más altos a principios de septiembre. La policía de Washington, DC, fue ampliamente vista como mal pagada, y el Congreso había estado debatiendo el aumento de su salario desde principios del verano. El día antes de que apareciera esta caricatura, la Cámara votó 222-8 para conceder un aumento a la policía con la estipulación de que la policía local no se afiliara a la AFL. Berryman hace un poco de presión política apoyando a la policía, ilustrando un policía dirigiendo al Senado a dejar de merodear y aprobar el proyecto de ley. En el mes de noviembre se firmó la legislación otorgando este aumento.



### CARICATURA 13

12 de febrero, 1905

#### INFORMACIÓN HISTÓRICA Y CONTEXTUAL:

El Proyecto de ley *Esch-Townsend*, una medida para conceder a la Comisión Interestatal de Comercio (*ICC*) el poder sobre las tarifas de ferrocarril, fue aprobado por una gran mayoría de la Cámara, apoyado por el presidente republicano Theodore Roosevelt y una coalición de reformistas republicanos y demócratas. Debido a que la regulación gubernamental de las tasas debilitaría la mano de los intereses comerciales, aquí representados por la vaca asesinada, la oposición republicana pro negocio bloqueó el camino del proyecto de ley en el Senado. El año siguiente, el Congreso aprobó la Ley Hepburn, que facultó a la *ICC* para regular las tasas después de que las quejas por empresas navieras insatisfechas fueron registradas.



### CARICATURA 14

26 de agosto, 1912

#### INFORMACIÓN HISTÓRICA Y CONTEXTUAL:

Esta caricatura apareció el último día de la segunda sesión del 62º Congreso (1911-1913), cuando los miembros del Congreso estaban ansiosos por regresar a casa para hacer campaña por la reelección. Dos amenazas de *filibusters* (obstruccionistas) del Senado sostuvieron el aplazamiento del Congreso – una sobre las enmiendas del Senado a la ley de eficiencia general (legislación que provee fondos para las operaciones gubernamentales) y la otra sobre una investigación propuesta para el financiamiento de campañas relacionadas con las elecciones presidenciales de 1904. Además de causar un retraso para los miembros de la Cámara y el Senado, la disputa de última hora también hizo que el Presidente retrasara su partida a unas vacaciones esperadas por mucho tiempo. El presidente William Howard Taft había perdido varios trenes mientras esperaba en el Capitolio toda la noche del 25 de agosto para firmar la medida de financiamiento.



### CARICATURA 15

4 de diciembre, 1916

#### INFORMACIÓN HISTÓRICA Y CONTEXTUAL:

Cuando una sesión de tres meses del 64º Congreso (1915-1917) se reunió el 4 de diciembre de 1916, Europa estaba en guerra y el Presidente Woodrow Wilson estaba preparando a la nación para la guerra. El instó a los miembros a promulgar la legislación de ferrocarril además de la ley de presupuestos y otras medidas que necesitarían completar. En la reunión con el Presidente la noche antes del inicio de la sesión, el presidente de la Cámara de Representantes, Champ Clark (D-MO), pidió a Wilson que apoyara la eliminación del habitual receso de dos semanas. Esta caricatura presenta a dos personajes, *Teddy Bear* y Uncle Sam, en una dramatización de la petición del Presidente.



## CARICATURA 16

6 de agosto, 1909

### INFORMACIÓN HISTÓRICA Y CONTEXTUAL:

Esta caricatura fue publicada en agosto de 1909, el día después de que el presidente de la Cámara Republicana Joseph G. Cannon demostró el poder que le dio el apodo de "Czar Cannon". El Presidente Cannon castigó a varios miembros principales de su partido que se opusieron implacablemente a las modificaciones de las Reglas de la Cámara, las cuales aumentaron aún más la autoridad de Cannon. Cuando terminó la sesión en el Congreso, Cannon despidió a tres poderosos presidentes de comités que habían dirigido a un grupo de rebeldes que se resistían a su poder, y también castigó a sus aliados. En el último día de la sesión, Cannon pidió a un empleado que leyera una lista de posiciones que los miembros republicanos de la Cámara de Representantes tendrían durante la próxima sesión. Como sugiere la caricatura, los recién promovidos y leales a Cannon se sonrojaron al oír la noticia, pero los rebeldes castigados, que habían sido despojados de sus poderosos cargos, quedaron escandalizados y sintiéndose abatidos.



## CARICATURA 17

10 de mayo, 1947

### INFORMACIÓN HISTÓRICA Y CONTEXTUAL:

En 1947, los republicanos ganaron el control del Congreso por primera vez desde 1931, y el Representante John Taber (R-NY) asumió la presidencia del Comité de Apropiaciones de la Cámara. Estos proyectos de ley, aprobados por los comités autorizados, típicamente simpatizantes de los departamentos ejecutivos, parecieron ser encabezados por recortes del Comité de Apropiaciones, el cual era responsable de hacer decisiones finales sobre los niveles de gastos. Estados Unidos estaba en una recesión económica, y la nueva mayoría republicana favorecía la reducción de los fondos para algunos departamentos del Gobierno Federal. Los amenazados recortes presupuestarios de Taber provocaron protestas de los secretarios departamentales que eran miembros del gabinete del Presidente demócrata Truman.



## CARICATURA 18

2 de enero, 1924

### INFORMACIÓN HISTÓRICA Y CONTEXTUAL:

La reducción de impuestos fue uno de los temas prioritarios del 68º Congreso (1923-25). En diciembre de 1923, el Secretario del Tesoro Andrew W. Mellon propuso un plan para reducir los impuestos durante la Primera Guerra Mundial. El proyecto fiscal de Mellon fue apoyado por la mayoría republicana en la Cámara y el Senado. Los demócratas en la Cámara, encabezados por el representante John Nance Garner, se opusieron a las reducciones argumentando que el plan favorecía a los ricos, pero el sentimiento público para reducir los impuestos en tiempos de guerra era fuerte. La política tributaria sería el punto principal de la orden del día cuando la Cámara volviera del receso de vacaciones, prometiendo el liderato un voto a mediados de febrero. Berryman muestra al Tío Sam apoyado en un tronco de árbol que representa los impuestos de los Estados Unidos, leyendo un documento que señala que los senadores comenzarán el nuevo año en un concurso empuñando el hacha. El Tío Sam comenta: "Me alegro de que los muchachos estén poniéndose en forma para el trabajo inminente".



### CARICATURA 19

1o. de mayo,  
1933

#### INFORMACIÓN HISTÓRICA Y CONTEXTUAL:

Después de que Franklin D. Roosevelt asumiera bajo juramento el puesto como Presidente en marzo de 1933, los primeros "Cien Días" fueron testigos de una avalancha de propuestas legislativas diseñadas para abordar los problemas resultantes de la Gran Depresión: alta tasa de desempleo, eventos sin precedente, propagación del

hambre, baja confianza empresarial, y la crisis bancaria. En esta caricatura Berryman capta el frenesí de los "Cien Días", ilustrando varios legisladores y un mensajero de la Cámara, cargando con nuevas legislaciones, sudando su penosa caminata hacia la Cámara y el Senado.



### CARICATURA 20

15 de mayo, 1906

#### INFORMACIÓN HISTÓRICA Y CONTEXTUAL:

La Cámara aprobó la Ley Hepburn después de dos años de agitación popular por la legislación para regular las tarifas que los ferrocarriles podrían cobrar a las empresas navieras. La ley también contó con el firme apoyo del presidente Theodore Roosevelt. El Senado aprobó la ley en mayo de 1906 después de un largo debate, y muchas enmiendas

fueron propuestas prácticamente a todas sus estipulaciones. También se plantearon muchas interrogantes acerca de la constitucionalidad de una de las características principales del proyecto de ley que otorgaba autoridad a una comisión para ejercer su criterio en la fijación de tarifas de flete. Esta caricatura representa el muy enmendado proyecto de ley del Senado que fue devuelto en mayo a la Cámara y a su patrocinador, el representante William P. Hepburn. La Ley Hepburn fue firmada como ley el 29 de junio de 1906.



### CARICATURA 21

24 de febrero, 1920

#### INFORMACIÓN HISTÓRICA Y CONTEXTUAL:

Durante la Primera Guerra Mundial, el gobierno había tomado el control de los ferrocarriles de la nación como parte del esfuerzo para cambiar la economía a la producción en tiempos de guerra. Dos años después del final de la guerra, ambas cámaras del Congreso aprobaron una ley de ferrocarriles a principios de 1920 que podría

desnacionalizar la propiedad, y ese proyecto de ley fue enviado al presidente Woodrow Wilson para su aprobación. En esta caricatura se ilustra el proyecto de ley del ferrocarril, con el sombrero de copa en la mano y los sellos O.K. de la Cámara y el Senado en su abrigo, y tocando el timbre de la Casa Blanca. A pesar de las peticiones de veto de las organizaciones sindicales, el presidente Wilson firmó esta norma para convertirla en ley el 28 de febrero.



## CARICATURA 22

14 de julio, 1946

### INFORMACIÓN HISTÓRICA Y CONTEXTUAL:

La Oficina de Administración de Precios (*OPA* por sus siglas en inglés) fue una agencia Federal establecida por orden ejecutiva en 1941 con el poder de controlar los precios y rentas durante la Segunda Guerra Mundial. El Presidente Harry S. Truman vetó la legislación en junio de 1946, para extender la vida de la agencia porque ésta debilitaba la capacidad de la *OPA* para estabilizar los precios a medida que la nación pasaba a una economía en tiempos de paz. Al mes siguiente el Congreso aprobó un proyecto revisado, y el Presidente lo firmó con disgusto porque no creía que protegiera al público adecuadamente del aumento de inflación monetaria.



## CARICATURA 23

14 de mayo, 1920

### INFORMACIÓN HISTÓRICA Y CONTEXTUAL:

Mientras el Congreso debatía la ratificación del Tratado de Versalles, las relaciones entre el Presidente Woodrow Wilson y el Congreso se volvieron acrimoniosas y afectaron asuntos más relacionados a la sociedad humana (mundanos). En mayo de 1920, el Presidente Woodrow Wilson vetó la consignación de 104 millones de dólares para salarios y gastos misceláneos de las ramas legislativa, ejecutiva y judicial del gobierno, porque él se opuso al texto del proyecto de ley que limitaba la autoridad de la Rama Ejecutiva para emitir publicaciones impresas. Este veto amenazaba el financiamiento de la operación diaria del gobierno por encima de una disputa acerca de una parte menor del proyecto de ley. El Presidente condenó el intento de "censura" al Congreso, mientras que los líderes de la Cámara y el Senado respondieron que el Presidente aparentemente había sido mal informado sobre la intención del texto de la ley relacionada con los materiales impresos.



## CARICATURA 24

13 de septiembre, 1914

### INFORMACIÓN HISTÓRICA Y CONTEXTUAL:

Cuando estalló la Primera Guerra Mundial en Europa, el Presidente Woodrow Wilson, los republicanos y los demócratas del Congreso y grupos de intereses especiales mantenían opiniones divididas sobre cómo recaudar fondos adicionales para el plan de ingresos de guerra propuesto por la administración. Berryman muestra el problema – cada grupo de interés sugiere que los impuestos se recauden sobre el producto de otra persona, tales como las drogas, los fletes de embarque, películas, la cerveza, los ingresos, el whisky o jugar a las cartas.



### CARICATURA 25

21 de enero, 1946

#### INFORMACIÓN HISTÓRICA Y CONTEXTUAL:

Berryman ilustra un Congreso sorprendido recibiendo el estado de la Unión y el estado del discurso presupuestario del presidente Harry S. Truman en 1946. La combinación de los dos mensajes no había ocurrido desde que el presidente Herbert Hoover lo hizo en su mensaje al Congreso en la Depresión del año 1930. El Presidente Truman creía que este enfoque era imperativo para un gobierno efectivo en las condiciones de posguerra y de una incertidumbre económica e inestabilidad internacional. La mayoría republicana rechazó el plan presupuestario del Presidente Demócrata Truman para mantener los ingresos al nivel del año anterior.



### CARICATURA 26

13 de enero, 1948

#### INFORMACIÓN HISTÓRICA Y CONTEXTUAL:

En esta caricatura, el presidente Harry S. Truman muestra su preocupación por el futuro de su presupuesto de 39.7 millones de dólares para el año fiscal 1949. Su preocupación estaba muy justificada porque los republicanos tenían una mayoría de 54 a 51 en el Senado y una mayoría de 243 a 185 en la Cámara. Al disminuir los gastos en la ayuda externa, la mayoría republicana acabó cortando el presupuesto de Truman en \$2.4 billones. El presupuesto determinó el nivel de gasto gubernamental, un asunto sumamente cargado en el año de las elecciones presidenciales de 1948.



### CARICATURA 27

15 de abril, 1906

#### INFORMACIÓN HISTÓRICA Y CONTEXTUAL:

Aunque los jinetes no están identificados, este dibujo de abril de 1906 captura el estado de ánimo de los partidos seis meses antes de las elecciones para determinar la composición de la Cámara en el 60º Congreso (1907-1909). Mirando hacia la campaña que viene por delante el elefante Republicano suda con ansiedad mientras que el burro democrático está sereno y confidente. El Partido Republicano tenía la mayoría en ambas cámaras, 59-31 en el Senado y 251-135 en la Cámara, pero la membresía del partido estaba profundamente dividida en cuanto al asunto de la tarifa. El periódico *Washington Post*, en el cual apareció esta caricatura, advirtió que las divisiones republicanas podrían conducir a ganancias para los demócratas en las elecciones de noviembre.



### CARICATURA 28

7 de junio, 1919

#### INFORMACIÓN HISTÓRICA Y CONTEXTUAL:

Cuando esta caricatura fue publicada, la elección presidencial de 1920 estuvo a casi 1 ½ año de distancia. A raíz de la Primera Guerra Mundial, ambas partes permanecían sin candidatos principales y plataformas de campaña claras, ahora que la agenda nacional ya no giraba en torno a la guerra en Europa. Esta caricatura presenta al elefante republicano y al burro demócrata sentados en el mismo tronco de madera pero en diferentes lados de "la piscina de asuntos de campaña". En ese entonces Berryman sabía muy poco de que tres semanas más adelante el tratado de Versalles, el cual terminó oficialmente la Primera Guerra Mundial, sería firmado. El histórico debate parlamentario sobre la membresía estadounidense en la Liga de Naciones comenzó y se convirtió en el tema político dominante en las elecciones presidenciales y legislativas de 1920.



### CARICATURA 29

24 de septiembre, 1922

#### INFORMACIÓN HISTÓRICA Y CONTEXTUAL:

Esta caricatura muestra al burro demócrata y al elefante republicano saliendo del Capitolio para volver a casa y hacer campaña para la reelección cuando el 67mo congreso (1921-23) clausuró en septiembre de 1922. La historieta fue publicada mientras ambos partidos iban trazando sus estrategias para la campaña electoral de otoño, y cada uno esperaba que sus acciones en el Congreso contribuirían a la victoria electoral. El elefante recuerda los éxitos republicanos mientras que el burro recuerda los fracasos republicanos. A pesar del considerable éxito legislativo de los republicanos en la sesión anterior, las elecciones parlamentarias a mitad de período de 1922 redujeron las mayorías republicanas tanto en el Senado como en la Cámara.



### CARICATURA 30

27 de agosto, 1921

#### INFORMACIÓN HISTÓRICA Y CONTEXTUAL:

Esta caricatura muestra el burro demócrata dos días después del receso de verano de la primera sesión del 67º Congreso (1921-23). El Partido Republicano controló la Presidencia y ambas cámaras del Congreso y aprobó la Ley de Cuota de Inmigración, la Ley de Presupuesto y Responsabilidad, y la legislación que regula los empacadores de carne y los corrales de ganado. La minoría demócrata afirmó que el Congreso logró poco. Cuando el anciano pregunta, "Usted dice que ellos se enrollan juntos. ¿Qué hiciste?" El burro responde, "Peleé cada movimiento que hicieron."





### CARICATURA 31

5 de junio, 1922

#### INFORMACIÓN HISTÓRICA Y CONTEXTUAL:

En la década de 1920, el Partido Republicano estaba en control de la Casa Blanca y tenía mayorías en el Congreso, y las diferencias de los partidos sobre la tarifa resurgieron. Un proyecto de ley de tarifas de emergencia fue aprobado por una sesión especial del Congreso y firmado por el Presidente Warren G.

Harding en mayo de 1921. Mientras daban más protección a los agricultores, el proyecto de ley fue considerado temporero y debía ser reemplazado por una legislación permanente. Aunque la Cámara de Representantes aprobó un proyecto de ley que reinstituye tarifas de aduana, el Senado estaba mucho más dividido y tomó varios meses para considerar el asunto de las tarifas. Berryman destaca las diferencias políticas con la mula demócrata balanceando el bote de "legislación arancelaria" y gritando "¿No es divertido?", mientras que el elefante republicano se encoge de miedo en la parte posterior del bote de remos. Al año siguiente, los republicanos aprobaron la Ley de Aranceles Fordney-McCumber, que establecía las tasas más altas hasta ese momento.



### CARICATURA 32

7 de noviembre, 1904

#### INFORMACIÓN HISTÓRICA Y CONTEXTUAL:

Aunque la elección de 1896 señaló la ascendencia del Partido Republicano, esta caricatura llama la atención sobre la confianza abrumadora retratada por el Partido Demócrata en vísperas de las elecciones presidenciales de 1904. A pesar de que las encuestas de

opinión pública indicaban que el presidente titular Theodore Roosevelt, estaba al frente, los demócratas afirmaron con confianza que el "voto silencioso" aseguraría la victoria de Alton B. Parker el día de las elecciones. En última instancia, los republicanos no tenían nada que temer, y el optimismo de los demócratas era infundado. Roosevelt ganó con casi el 58 por ciento del voto popular y el voto electoral de 336-140.



### CARICATURA 33

28 de julio, 1946

#### INFORMACIÓN HISTÓRICA Y CONTEXTUAL:

Este 28 de julio de 1946, la caricatura se refiere a la Ley de Reorganización Legislativa de 1946 (PL 79-601), una reafirmación de la pérdida del poder del Congreso ante la Rama Ejecutiva durante la Gran Depresión de los años 1930 y la Segunda Guerra Mundial. El

Congreso estableció un Comité Mixto sobre la Organización del Congreso en febrero de 1945 en un esfuerzo por mejorar la organización y eficiencia del mismo. La legislación redujo a la mitad el número de comités permanentes, aumentó los recursos de personal, asignó a algunos comités responsabilidades de supervisión ejecutiva, elevó los salarios del Congreso, eliminó tipos específicos de proyectos de ley privados y exigió el registro de los grupos de presión. Esta caricatura representa al líder de la mayoría del Senado, Alben Barkley (D-KY), y al presidente de la Cámara Sam Rayburn (D-TX), hablando con John Q. Public. Berryman implica que el liderazgo demócrata en el Congreso tenía esperanzas de que la reforma del Congreso sería políticamente popular. La respuesta de John Q., sin embargo, sugiere que Berryman era escéptico sobre el impacto político de la reforma. El juicio del dibujante fue confirmado cuando los republicanos llegaron al poder en noviembre 1946 y ganó el control de la Cámara y del Senado.



### CARICATURA 34

8 de noviembre, 1921

#### INFORMACIÓN HISTÓRICA Y CONTEXTUAL:

El 7 de noviembre de 1921 un senador cansado cae en su silla de oficina al cierre de una jornada de 15 horas. Está rodeado de montones de papeles que representan todas las enmiendas y los proyectos de ley sustituidos que tuvo que revisar cuando el Senado debatió una enmienda de factura de impuestos antes de ser aprobada por la Cámara por un voto de 38-24. El proyecto de ley pasó a la Cámara por un voto de 232 a 109. Fue luego reformado en el comité de conferencia entre la Cámara y el Senado y en varias rondas de enmiendas entre las dos cámaras. Después de un mes de intenso trabajo legislativo, el proyecto de ley de impuestos fue firmado por el presidente Warren G. Harding el 23 de noviembre.



### CARICATURA 35

6 de marzo, 1924

#### INFORMACIÓN HISTÓRICA Y CONTEXTUAL:

En esta caricatura de 1924, dos visitantes se sientan en la galería y uno comenta: "¡Sí, los otros están investigando!". Se refiere a los muchos escándalos, particularmente los relacionados con los arrendamientos petroleros, como el escándalo de *Teapot Dome*, que involucró altos funcionarios de ambas ramas la legislativa y la ejecutiva, y amigos del recién fallecido presidente Warren G. Harding. Durante los días que precedieron a la publicación de esta caricatura, una investigación del comité del Senado sobre presuntos crímenes que involucraron al Procurador General Harry M. Daugherty había conducido a llamados para su renuncia. Un mes más tarde, el 28 de marzo de 1924, el Presidente Calvin Coolidge aceptó la renuncia de Daugherty.



### CARICATURA 36

10 de abril, 1924

#### INFORMACIÓN HISTÓRICA Y CONTEXTUAL:

Los escándalos que se originaron durante la presidencia de Warren G. Harding consumieron el tiempo y la energía de muchos miembros del Congreso, ya que varios de los amigos personales del presidente y altos funcionarios de su administración fueron acusados de beneficiarse personalmente de sus posiciones en el gobierno. Para dicho momento las investigaciones de *Teapot Dome* y otros escándalos continuaban, y su alcance se expandía: parecía que todo el mundo en Washington estaba investigando a alguien. Berryman ilustra perfectamente la situación con un círculo de legisladores; cada persona sostiene una lupa para investigar a la persona que está delante de él.

